La migration des jeunes : Perspectives pour le Nord

Un rapport des Conseils de développement du Nord

Présenté à
L' honorable Shelley Martel,
Ministre du Développement du Nord
lors de
l'assemblée annuelle des Conseils de développement du Nord
Thunder Bay (Ontario)
janvier 1991

Ontario

Office of the Minister of Northern Development

Ministry of Northern Development and Mines

Bureau du Ministre du Développement du Nord

Ministère du Développement du Nord et des Mines

10 Wellesley Street East
10th Floor
Toronto, Ontario
M4Y 1G2

10, rue Wellesley est
10e étage
Toronto, Ontario
M4Y 1G2

Ministry of Northern Development and Mines

APR 16 1991

RECEIVED
Regional Office ... to Mines

Je suis fière de présenter un rapport qui découle du travail ardu et de l'engagement des membres des Conseils de développement du Nord au cours de 1990.

Ce document, intitulé *La migration des jeunes : Perspectives pour le Nord* tente d'apporter une solution à un problème bien réel — trop de jeunes quittent le Nord pour aller vivre ailleurs. En fait, entre 1981 et 1986, la région a connu une perte nette d'environ 25 000 jeunes âgés entre 15 et 24 ans.

L'année dernière, les membres des Conseils de développement du Nord ont cherché à comprendre pourquoi il en était ainsi. Faisant preuve de sagesse, ils se sont tournés vers les personnes qui pouvaient le mieux leur répondre. Ils ont discuté avec des gens de tous âges — ceux qui ont quitté, ceux qui sont restés et ceux qui sont allés à l'inverse de la tendance en s'installant dans le Nord pour la première fois. Pour ce faire, les Conseils de développement du Nord ont tenu une série de réunions communautaires et ont mené un sondage par courrier-réponse.

J'estime que le taux de participation aux réunions et le taux de réponses au sondage sont très significatifs. La population du Nord tenait à exprimer son point de vue quant à la migration des jeunes et a saisi cette occasion de le faire.

Ce rapport n'est pas comme les autres. Il ne contient pas de tableaux ou de graphiques complexes, ni d'études de spécialistes du domaine. Il rapporte plutôt les paroles des personnes les plus touchées par le problème. Il nous faut les écouter.

En tant que ministre du Développement du Nord, je suis heureuse de reconnaître le sérieux et l'importance du travail qu'ont effectué les membres des Conseils de développement du Nord au cours de la dernière année.

La ministre,

Shelley Martel

Shelley Martel

93-02675/

Table des matières

Préface i

Historique du rapport i

I. Introduction 1

La migration des jeunes 1

Profil des jeunes 1

La recherche des Conseils de développement du Nord 2

II. Pourquoi les jeunes quittent le Nord 3

Facteurs relatifs à l'emploi 3

Coût de la vie et salaires 5

Motifs liés aux études 5

Motifs culturels et sociaux 7

Isolement et facteurs climatiques 9

Facteurs liés au mode de vie 10

Destinations 11

III. Pourquoi les jeunes vont s'établir dans le Nord ou y demeurent 13

Facteurs liés à l'emploi 13

Autres facteurs 13

IV. Émotions sous-jacentes: 17

Les sentiments des jeunes à l'égard du Nord 17

Attachement au Nord 17

Une image négative du Nord 18

V. Réflections finales 21

Annexes

A Conseils de développement du Nord 23

B Membres des Conseils de développement du Nord en 1990 25

C Forums communautaires sur la migration des jeunes 29

D Forums communautaires sur la migration des jeunes (questions suggérées pour la discussion de groupe) 31

E Enquête des CDN 33

F Population de jeunes dans le Nord de l'Ontario, de 1971-1986

G Migration nette, Nord de l'Ontario, de 1971 à 1986 51

H Migration nette, Nord de l'Ontario, de 1971 à 1986 (exprimée en pourcentage de la population) 53

I Migration nette, quatre régions ontariennes, de 1981 à 1986 (exprimée en pourcentage de la population) 55

J Principales raisons de quitter le Nord 57

K Principales raisons de s'installer dans le Nord 59

L Principales raisons de retourner dans le Nord 61

M Principales raisons de rester dans le Nord 63

Préface

Historique du rapport

Au cours des années 1980, la migration des jeunes du Nord ontarien a été de plus en plus marquée. Conscient des effets de cette saignée sur les communautés du Nord, le ministre du Développement du Nord a demandé aux neuf Conseils de développement du Nord, réunis à Timmins en 1989, de faire enquête sur les causes de cette migration. Les Conseils ont été créés en 1986 par le ministre dans le but de renseigner et de conseiller ce dernier sur les questions d'actualité touchant le Nord. (Pour de plus amples renseignements sur les Conseils, voir les annexes A et B.)

La demande du ministre reposait sur la croyance que les jeunes ne quittaient pas le Nord uniquement pour des raisons d'ordre économique. Les modèles de migration ne correspondaient pas aux fluctuations de l'économie. Les ralentissements économiques, les fermetures d'usines et les licenciements collectifs ont indéniablement eu un effet sur la décision de beaucoup de jeunes d'aller s'installer ailleurs. Cependant, la question ne s'arrête pas là. On a demandé aux Conseils d'enquêter sur les facteurs sociaux, culturels et psychologiques entraînant la migration de certains jeunes. On leur a aussi demandé d'examiner les raisons pour lesquelles d'autres reviennent dans le Nord de l'Ontario, ou encore, ne l'ont jamais quitté.

Les Conseils de développement du Nord ont parrainé une série de réunions communautaires tenues au printemps 1990 dans 31 municipalités du Nord ontarien, ainsi qu'à Toronto et Ottawa. Lors de ces réunions, on a cherché à savoir pourquoi certains jeunes ont quitté le Nord, pourquoi d'autres s'y sont installés et pourquoi la plupart d'entre eux y restent. Plus de 800 personnes ont pris part à ces réunions. (Pour de plus amples renseignements sur ces dernières, voir les annexes C et D.)

Les participants ont discuté des facteurs poussant les jeunes à migrer, de leur destination lorsqu'ils partent et de l'incidence de leur migration sur les communautés locales.

En plus des réunions communautaires, les Conseils ont mené un sondage pour explorer davantage les motifs de l'émigration et de l'immigration des jeunes dans le Nord de l'Ontario. Le questionnaire de ce sondage a été remis à 2 275 personnes ayant passé au moins une partie de leur jeunesse dans le Nord. La liste des sondés a été tirée de celle des participants aux réunions et d'autres sources, dont les listes d'étudiants dans les établissements d'enseignement du Nord. Sur le plan statistique, l'échantillon du sondage n'est représentatif que des participants aux réunions communautaires. (Pour une copie du questionnaire, voir annexe E.)

Un total de 1 006 personnes ont répondu au sondage (44,2 pour 100) et les sondés se divisaient en quatre catégories : 491 personnes qui ont quitté le Nord, 376 qui y ont toujours vécu, 175 qui y sont revenues et 124 qui s'y sont installées pour la première fois après avoir vécu ailleurs. (160 sondés qui ont quitté le Nord et y sont revenus par la suite ont été comptés dans deux catégories.)

Près de 600 sondés ont inscrit sur les questionnaires des remarques traitant de divers aspects de la vie dans le Nord ontarien. Beaucoup de ces dernières consistaient en des résumés détaillés de migrations personnelles, et quelques-unes suggéraient des façons de renverser la tendance à la migration.

I. Introduction

La migration des jeunes

Selon des données recueillies lors du recensement, environ 163 000 personnes âgées entre 15 et 24 ans vivaient dans le Nord de l'Ontario en 1981. Au cours des cinq années subséquentes, le Nord a subi une perte nette d'environ 25 000 jeunes (voir annexe G), ce qui correspond à environ 15 pour 100 de la population de jeunes en 1981. La majeure partie de cette perte est due à une diminution du nombre de personnes âgées entre 15 et 19 ans en 1981. (Voir annexe H)

Il semble que cette migration nette se poursuive depuis plusieurs décennies dans le Nord. La période de 1981 à 1986 marque cependant la plus grande perte nette de jeunes résidents du Nord.

La migration des jeunes des régions rurales et des petites villes vers les grands centres urbains est un trait qu'ont en commun presque toutes les nations industrialisées. En Ontario, ce phénomène s'est répété dans l'Est, le Centre et le Sud-Ouest. Il semble, cependant, que le Nord ait connu une perte substantiellement plus élevée par rapport à sa population de jeunes. (Voir annexe I pour une comparaison des quatre régions ontariennes.)

Depuis le plus récent recensement, en 1986, les chiffres montrent une diminution apparente de la migration nette à partir du Nord de la province, tant en chiffres réels qu'en rapport avec la population des jeunes.

Profil des jeunes

Les données du recensement de 1986 fournissent des détails utiles sur les caractéristiques des jeunes qui ont quitté le Nord ou s'y sont installés au cours des cinq années antérieures. Par exemple, elles laissent croire que :

- Les francophones étaient moins enclins à migrer que les anglophones.
- Les jeunes qui partaient formaient un groupe beaucoup plus instruit que ceux qui restaient et modérément plus instruit que ceux qui s'installaient dans le Nord pour la première fois.
- Une part beaucoup plus importante de jeunes ayant quitté le Nord ont trouvé un emploi dans un bureau, dans la gestion ou en tant que professionnels. Ils gagnaient généralement un revenu plus élevé que ceux qui restaient dans la région.

Le recensement donne des données brutes, mais la recherche effectuée par les Conseils de développement du Nord nous donne un meilleur aperçu des raisons personnelles expliquant les modèles de migration.

La recherche des Conseils de développement du Nord

Étant donné l'importante migration nette des jeunes du Nord, et puisque ces derniers composent la part la plus instruite des jeunes de la région, on a demandé aux Conseils de développement du Nord (CDN) d'enquêter sur les raisons poussant les jeunes à la quitter.

En donnant suite à cette demande, les CDN ont supposé que les raisons d'ordre économique n'étaient pas toujours à la base de la décision d'un jeune de quitter la région. Ils ont cherché à savoir dans quelle mesure les facteurs sociaux, culturels et émotionnels justifiaient cette décision.

Les CDN ont reconnu que les facteurs d'ordre économique ont une influence sur les raisons pour lesquelles de nombreux jeunes décident de quitter une région donnée. Les fermetures d'usines, les licenciements collectifs et les fluctuations de l'économie, ayant pour résultat la réduction du nombre d'emplois disponibles, ont des effets évidents sur la migration.

Le Nord de l'Ontario, dont l'économie dépend des richesses naturelles, est particulièrement susceptible aux fluctuations des prix des matières premières sur les marchés internationaux et aux effets de l'alternance de périodes de forte expansion et de récession. Vu le grand nombre de communautés monoindustrielles, les fermetures d'usines dans le Nord de la province forcent souvent les individus à quitter leur communauté afin de se trouver un emploi. Quelquefois, les travailleurs restent dans le Nord mais, plus souvent, ils se retrouvent dans les grands centres urbains du Sud de la province.

La migration des jeunes restant au centre de leurs préoccupations, les CDN se sont aussi intéressés aux raisons motivant un nombre important de jeunes à venir s'installer dans la région.

Leur recherche a consisté en une série de réunions communautaires et un sondage par courrier-réponse. Bien qu'on ait invité des gens de toutes les couches de la société à participer à ce sondage, les répondants provenaient surtout de la classe moyenne ayant fait quelques années d'études postsecondaires. Quelque 58 pour 100 des répondants étaient de sexe féminin et l'âge moyen était de 34 ans.

On n'a constaté aucun écart significatif entre les répondants du Nord-Ouest et du Nord-Est de la province. Cependant, les résultats obtenus témoignent de certaines différences entre les répondants des petites communautés et ceux des municipalités et des villes plus grandes.

Les pages qui suivent contiennent les constatations des CDN. On y présente, autant que possible, les opinions et les impressions des répondants au sondage et des participants aux réunions communautaires. Ces interventions en disent long. Elles peuvent lancer le débat et servir à l'adoption de mesures correctives.

II. Pourquoi les jeunes quittent le Nord

Facteurs relatifs à l'emploi

Les réunions communautaires tenues par les CDN et les résultats du sondage révèlent que l'emploi est l'une des principales raisons pour lesquelles les jeunes résidents du Nord choisissent de déménager dans le Sud et ailleurs. Parmi les raisons qui poussent les jeunes à partir, mentionnons :

- une offre d'emploi dans la région choisie comme destination (un facteur dont 30 pour 100 des répondants ont tenu compte dans leur choix de quitter le Nord)
- des débouchés en apparence plus diversifiés dans la région choisie comme destination (un facteur pour 29 pour 100 des répondants)
- des débouchés limités dans le Nord (un facteur pour 27 pour 100 des répondants) ou une pénurie d'emplois (un facteur pour 20 pour 100 des répondants)

Certains répondants ont indiqué qu'ils estimaient que les débouchés dans le Nord étaient restreints à des emplois offrant peu de chances d'avancement ou à des emplois de cols bleus. D'autres répondants ont fait les remarques suivantes :

> *«Il n'y a absolument RIEN pour nous autres dans le Nord... Le Nord, c'est des emplois pour les mineurs, des bars pour les mineurs, des activités pour les préadolescents et les personnes âgées. Nous, nous n'avons rien à faire, ici. Rien du tout.» (citation originale en anglais)*

> *«Après les études secondaires, on avait le choix de travailler pour une papeterie ou de partir.» (citation originale en anglais)*

> *«À présent, les types d'emplois sont limités à l'industrie forestière et à la construction.»*

Certains répondants étaient d'avis qu'il faudrait diffuser davantage d'information sur les débouchés d'emplois dans le Nord. Selon cet étudiant de l'Université Laurentienne, à Sudbury :

> *«Les étudiants de dernière année pourraient tirer davantage profit d'une meilleure promotion des emplois offerts par les entreprises du Nord de l'Ontario.» (citation originale en anglais)*

Outre les débouchés, les jeunes semblent quitter le Nord pour des raisons liées à l'avancement professionnel (28 pour 100 des répondants ont indiqué que la possibilité d'une carrière intéressante dans la région choisie comme destination justifie leur choix de quitter le Nord). Pour beaucoup de jeunes, il n'est plus suffisant de trouver du travail. Ils veulent un emploi directement lié à leur formation et offrant des possibilités d'avancement.

Plusieurs répondants étaient d'avis que ces possibilités ne s'offraient pas dans le Nord, comme en témoignent les remarques suivantes :

> *«Pour réussir dans sa carrière et obtenir une promotion, il faut travailler dans le Sud de l'Ontario.» (citation originale en anglais)*

> *«Ici à Ottawa, je peux réussir en tant que femme d'affaires, mais là-bas, dans le Nord, je serais probablement caissière ou réceptionniste dans un bureau quelconque.» (citation originale en anglais)*

> *«La vie dans le Nord est fantastique. Il faudrait seulement que les perspectives d'emploi soient meilleures.» (citation originale en anglais)*

> *«La seule raison pour laquelle nous avons quitté le Nord est que l'emploi de mon mari a été transféré. Il avait gravi tous les échelons de la compagnie dans le Nord. Il a donc fallu déménager dans le Sud.» (citation originale en anglais)*

> *«Ma famille est dans le Nord, mais je dois admettre que ma carrière semble être dans le Sud, malheureusement.»*

> *«C'est seulement pour prendre de l'avancement dans ma carrière que je quitterais le Nord. Ça ne se ferait cependant pas sans mal.» (citation originale en anglais)*

> *«Nous avons discuté sérieusement de la possibilité de revenir dans le Nord. Par contre, mon mari aurait beaucoup de difficulté à y prendre de l'avancement professionnel.» (citation originale en anglais)*

Le fait que beaucoup de grandes entreprises du Nord ont leur siège social ailleurs et que leurs activités dans le Nord sont souvent celles d'une filiale ou d'un bureau régional semble être un facteur déterminant. Comme le constate un répondant :

> *«Il est très clair que la population, d'après son attitude, dépend beaucoup de notre principale industrie. Le désir d'être propriétaire n'existe pas. Dans notre communauté, les gens sont peu disposés à planifier à long terme ou à démarrer leur propre entreprise étant donné que l'industrie minière et l'industrie forestière sont très imprévisibles.» (citation originale en anglais)*

Pour certains, la langue semble également affecter les possibilités d'emploi dans le Nord. Les remarques suivantes illustrent les sentiments de frustration exprimés par plusieurs répondants :

> *«J'ai fait mes études dans le Nord et je ne pouvais pas savoir que, sans la maîtrise du français, même avec des études supérieures, mes possibilités de carrière seraient réduites à ce point.» (citation originale en anglais)*

> *« La plupart des possibilités d'emploi et d'avancement professionnel en travail social dans le Nord de l'Ontario exigent que le travailleur social parle couramment l'anglais et le français.» (citation originale en anglais)*

«Les possibilités d'emploi sont rares dans le Nord de l'Ontario pour les personnes qui ne sont pas bilingues.» (citation originale en anglais)

Coût de la vie et salaires

Plusieurs répondants ont indiqué le coût de la vie et (ou) les salaires moins élevés dans le Nord de l'-Ontario comme motifs de départ. Voici quelques-unes des observations formulées :

«Le coût de la vie dans le Nord de l'Ontario est très élevé. Les provisions, le transport et l'accès aux soins de santé appropriés coûtent cher... Les salaires sont trop bas pour compenser le coût de la vie.» (citation originale en anglais)

«J'ai beaucoup beaucoup d'amis qui ont quitté North Bay principalement pour obtenir des augmentations de salaire... Ils ont noté une différence d'environ dix dollars de l'heure pour de nombreux emplois.» (citation originale en anglais)

Facteurs liés aux études

Plus que 31 pour 100 des répondants ont précisé que les possibilités d'études influençaient leur décision de quitter le Nord de l'Ontario. Chaque année, environ 2 000 jeunes du Nord entreprennent la première année d'un programme d'études collégiales ou universitaires dans le Sud de l'Ontario. Il semble que la décision d'étudier dans un établissement situé ailleurs que dans le Nord signifie souvent qu'on s'établira ailleurs à long terme ou en permanence, comme le révèlent les observations des répondants :

«Lorsque les gens quittent le Nord pour faire leurs études ailleurs, il est fort probable qu'ils s'installeront ailleurs. Les amitiés nouvelles se créent et les offres d'emploi sont plus nombreuses dans le Sud alors les jeunes y restent.»

«Après cinq ans d'études universitaires à London et à Ottawa, je me suis marié et j'ai trouvé un emploi à Ottawa. Je ne suis resté que parce que ma vie est ici maintenant — pas parce que je n'aime pas le Nord de l'Ontario.» (citation originale en anglais)

«J'ai quitté le Nord de l'Ontario pour poursuivre mes études, dans l'intention constante d'y retourner... Mon mari et moi sommes propriétaires d'une entreprise... et nous ne pouvons pas retourner dans le Nord de l'Ontario en ce moment.» (citation originale en anglais)

«J'ai quitté le Nord pour poursuivre mes études. Au début, mon départ n'était pas définitif. Je n'avais pas écarté la possibilité de retourner à Hearst après mes études; cependant, avec le temps, je me suis détaché de cette région et j'y suis devenu étranger. Tranquillement, je n'y retournais pas les étés et je me suis enraciné à Ottawa. Ma décision de vivre ailleurs a été graduelle et l'éducation a été le catalyseur.»

Lorsqu'un résident du Nord décide de fréquenter un collège ou une université de l'extérieur, des raisons diverses sous-tendent cette décision. De nombreux répondants ont indiqué qu'ils désiraient s'inscrire à un programme qui n'était pas offert dans leur région.

Le choix limité des programmes offerts dans les universités du Nord était frustrant pour de nombreux répondants. Voici un échantillon des remarques formulées :

> *«Je suis vraiment consterné de voir qu'il n'est pas possible de faire des études de maîtrise à moins de quitter le Nord de l'Ontario et d'aller au Sud.» (citation originale en anglais)*
>
> *«Il y a très peu (pour ne pas dire zéro) de programmes de maîtrise accessibles dans le Nord de l'Ontario sans que cela nécessite de 's'exporter' pour une certaine période de temps.»*
>
> *«Il existe un besoin impérieux, dans les universités du Nord, d'élargir les programmes professionnels.» (citation originale en anglais)*
>
> *«Je trouve sincèrement regrettable que les possibilités d'études dans le Nord de l'Ontario soient si minces. Pourquoi n'avons-nous pas reçu l'appui nécessaire pour améliorer l'éducation dans les domaines de la médecine et de l'art dentaire? On devrait également offrir davantage de possibilités d'éducation permanente pour les adultes.» (citation originale en anglais)*
>
> *«L'étudiant doit quitter pour le Sud afin d'avoir accès aux facultés de médecine, droit, recherche (Ph.D. et études postdoctorales).»*

Quelques répondants francophones ont indiqué le choix limité des programmes d'études en français comme raison de poursuivre leurs études ailleurs. Comme l'a précisé un répondant :

> *«L'impossibilité d'études postsecondaires en français dans la région m'inciterait peut-être à quitter le Nord de l'Ontario dans un avenir rapproché.»*

Il semble que certains jeunes du Nord fréquentent des établissements d'enseignement du Sud, non pas parce qu'un programme particulier n'est pas offert dans le Nord, mais parce qu'ils estiment pouvoir recevoir une meilleure éducation, ou obtenir un diplôme ou un grade qui est mieux vu par les employeurs de l'extérieur. Ce point de vue s'est dégagé des remarques suivantes :

> *«Quand il a été temps de choisir une université... les établissements d'enseignement du Nord ne figuraient pas parmi mes choix possibles.» (citation originale en anglais)*
>
> *«On croyait que pour obtenir une bonne éducation il fallait aller dans le Sud de la province.» (citation originale en anglais)*
>
> *«La principale raison de quitter le Nord de l'Ontario était le désir de fréquenter l'école d'ingénieurs d'une université reconnue.» (citation originale en anglais)*

De nombreux parents participant aux réunions communautaires ont indiqué qu'ils enverraient leurs enfants aux universités du Sud plutôt qu'aux établissements du Nord parce qu'ils estiment que l'éducation y est supérieure. Ce point de vue semble renforcé par les conseils de nombreux conseillers en orientation des écoles secondaires du Nord.

Un répondant a suggéré que les universités du Nord s'efforcent de changer cette image négative :

> *«Peut-être que les établissements du Nord ont besoin de promouvoir une image plus progressive et dynamique pour attirer davantage d'étudiants du Nord et inciter les étudiants du Sud de l'Ontario à aller vivre dans le Nord.» (citation originale en anglais)*

Enfin, certains répondants ont reconnu qu'un grand nombre de jeunes fréquentaient un collège ou une université éloignés en raison de ce qu'ils y obtiennent en plus d'un programme d'études régulier. Comme l'a indiqué un répondant :

> *«Les finissants d'écoles secondaires voudront poursuivre leurs études postsecondaires dans le Sud et cela se comprend — pas nécessairement pour la formation scolaire mais pour l'expérience qu'ils acquièrent en allant vivre loin de la maison familiale, en apprenant à devenir autonomes et en voyant ce que c'est que de vivre dans une grande ville.» (citation originale en anglais)*

Motifs culturels et sociaux

Une vaste gamme de facteurs, qui ne sont pas d'ordre économique ni éducatif, semblent contribuer à la décision de quitter le Nord. Bon nombre de ces facteurs sont d'ordre culturel ou social. Bien qu'il semble que ces facteurs ne soient pas généralement le motif premier, la recherche des CDN laisse entendre qu'ils influencent les jeunes dans leur décision de s'établir ailleurs.

Les répondants ont nettement été influencés par ce que leur communauté avait ou n'avait pas à offrir. Les résultats de l'enquête des CDN indiquent cependant que l'attrait de la nouvelle ville jouait un rôle plus important dans leur décision de quitter la région que le choix limité de services ou d'activités dans le Nord.

Au nombre des services ou activités qui, selon les répondants, étaient insuffisants dans leur communauté et ont largement contribué à leur décision de quitter le Nord, citons les services médicaux, les installations sportives et de loisir et les activités sociales. Voici un échantillon des remarques formulées par les répondants :

> *«Il faut quitter le Nord de l'Ontario pour avoir accès à... des soins de santé pour les enfants ayant des besoins spéciaux.» (citation originale en anglais)*

> *«Ma femme a des problèmes de santé et nous doutons fort qu'elle puisse rapidement avoir accès à des soins médicaux du même niveau que ceux qu'elle a ici.» (citation originale en anglais)*

«Les services médicaux sont très limités et il n'y a aucun groupe de soutien.» (citation originale en anglais)

«Aucune raison pour les jeunes adultes de rester ici. Pas de centre de loisirs, pas de club pour les adolescents. Beaucoup de hockey, mais rien d'autre.» (citation originale en anglais)

«C'est la vie sociale (c.-à-d. les bars) et les facilités de la ville (les grands magasins, les 'tanning centres', le gros 'gym' qui l'attirent.»

Certains répondants, expliquant pourquoi ils ont quitté le Nord de l'Ontario, ont critiqué l'infrastructure dans le Nord, notamment le réseau de transport. Par exemple :

«La route transcanadienne est dans un état déplorable et honteux. Le seul train de passagers a été supprimé et de nombreux résidents s'y fiaient pour se déplacer!» (citation originale en anglais)

Un nombre important de répondants ont cité la supériorité des activités culturelles dans leur région de destination au nombre des facteurs les incitant à quitter le Nord. Ce point de vue s'est dégagé des remarques suivantes :

«J'ai une belle petite fille maintenant, encore bébé, et je veux qu'elle fasse toutes sortes de choses, comme pratiquer le sport qu'elle veut ou suivre des cours de danse, de ballet, de chant ou de patinage artistique. Je veux qu'elle connaisse les musées et l'art et les affaires quand elle sera grande. Toutes ces choses, je les veux pour elle et les autres enfants que j'aurai. Ses choix seraient très limités dans le Nord de l'Ontario.» (citation originale en anglais)

«Le Sud de l'Ontario est plus diversifié sur les plans culturel et économique.» (citation originale en anglais)

Des répondants ont noté le manque d'activités culturelles en français au nombre des facteurs influençant la décision, chez les francophones, de déménager à Ottawa, à Montréal ou à Toronto. C'est ce qu'indiquent les remarques suivantes :

«C'est extrêmement difficile de garder des francophones très brillants et des professionnels parce qu'ils préfèrent vivre dans des endroits comme Ottawa ou Montréal.» (citation originale en anglais)

«La qualité du français à Sudbury diminue à chaque année. Voilà la raison primordiale pourquoi je m'intéresse à la région d'Ottawa.»

Certains participants aux réunions communautaires d'autochtones ont noté que les conditions sociales et économiques lamentables dans les réserves les convainquaient souvent de partir. De plus, certains autochtones ont fait savoir que les pratiques d'embauche de certains employeurs du Nord étaient discriminatoires à leur égard, ce qui influençait leur décision de déménager dans les grands centres urbains du Sud de l'Ontario.

Isolement et facteurs climatiques

Des facteurs liés à l'isolement ont été cités par certains répondants au nombre des motifs les incitant à quitter le Nord. Les remarques suivantes décrivent certains coûts associés à la vie dans cette région.

> *«Le Nord de l'Ontario est très isolé et une foule d'articles essentiels sont soit coûteux soit introuvables.» (citation originale en anglais)*

> *«Les gens qui habitent dans le Nord de l'Ontario ont un accès très limité aux avantages quotidiens de la vie citadine... Les voyages à l'étranger ou dans le Sud sont limités en raison de la difficulté à se rendre à l'aéroport d'une grande ville. Les gens paient des prix élevés pour l'essence, le chauffage domestique, des légumes et de la viande de mauvaise qualité, et tout cela parce qu'ils vivent en milieu éloigné. Ils paient cher pour vivre dans l'isolement du Nord de l'Ontario.» (citation originale en anglais)*

> *«Le problème de l'éloignement et de ce qu'il faut payer pour se rendre dans le Nord par avion est encore plus grave... Pour quelques dollars de plus, vous pourriez vous rendre à Londres en avion.» (citation originale en anglais)*

> *«Pour moi, la fraîcheur et la disponibilité des produits d'alimentation sont un problème. Étant donné que le village ne compte qu'une épicerie, on y vend des produits que les magasins de Toronto jetteraient.» (citation originale en anglais)*

Plusieurs répondants ont souligné que le rude climat nordique était un facteur qui les avait incités à quitter le Nord ou qui influencerait leurs projets de déménagement futurs. Voici quelques-unes de leurs remarques :

> *«Les longs hivers, les insectes au printemps et les courts étés sont souvent pris en compte dans la décision de venir s'installer ici ou de déménager!» (citation originale en anglais)*

> *«Pour ce qui est de partir d'ici, c'est parce que les étés sont très courts et que la saison du pelletage est trop longue.» (citation originale en anglais)*

> *«Dans le Sud, je n'ai pas besoin des vêtements d'hiver dont j'aurais besoin dans le Nord et, ici, ça ne coûte pas aussi cher de chauffer une maison.» (citation originale en anglais)*

> *«Je trouve qu'à Sudbury le climat est terrible la plupart du temps. C'est pour cette raison que je partirais.» (citation originale en anglais)*

Facteurs liés au mode de vie

Un certain nombre de facteurs moins évidents, se rapportant généralement au mode de vie, ont été cités par les répondants au nombre des facteurs jouant un rôle important dans leur décision de quitter le Nord. Par exemple, des mots comme «monotone» et «ennuyant» ont été utilisés par certains pour décrire le Nord de l'Ontario. Ce sentiment s'est dégagé de remarques comme celles qui suivent :

> *«Ce que je n'aime pas, c'est le manque d'activités sociales pour les adultes célibataires.» (citation originale en anglais)*

> *«Pour les activités sociales et divertissantes, le Nord de l'Ontario a peu ou rien du tout à offrir! Pour les étudiants, c'est extrêmement ennuyant.» (citation originale en anglais)*

> *«En tant qu'adolescents, mes amis et moi trouvons qu'il y a peu de choses à faire sur le plan social... Il ne semble pas y avoir grand-chose à faire là-bas pour nous, les jeunes.» (citation originale en anglais)*

Par contre, les mots «excitant» et «des tas de choses à faire» reflétaient l'opinion de nombreux jeunes du Nord au sujet des villes du Sud.

Près de 44 pour 100 des répondants à l'enquête des CDN qui avaient quitté le Nord ont indiqué qu'ils avaient été influencés, dans leur décision de déménager, par les expériences et le mode de vie qu'offrait la région de destination.

Certains répondants ont noté que d'autres aspects négatifs de la vie dans le Nord de l'Ontario influençaient leur décision de partir. Par exemple, de nombreux nouveaux résidents ont eu de la difficulté à s'adapter à leur nouvelle communauté, comme l'indiquent les remarques suivantes :

> *«Nous avions souvent l'impression que, parce que nous n'étions pas nés et n'avions pas été élevés dans le Nord, nous étions des étrangers et... nous étions traités comme tels par les gens de là-bas... Les employeurs avaient ou semblaient avoir un penchant pour ceux qui avaient été élevés dans le Nord.» (citation originale en anglais)*

> *«La 'chance' était contre moi à un point tel que je n'aurais jamais pu réussir ici... Ma famille n'était pas très connue et n'avait pas de 'connexions'.» (citation originale en anglais)*

> *«Ma femme a eu de la difficulté à obtenir un emploi à cause de la pratique qui consiste à donner les emplois à des amis et à des membres de la famille des résidents de l'endroit qui y sont établis depuis longtemps.» (citation originale en anglais)*

D'autres répondants ont noté un degré élevé de chauvinisme créant des difficultés particulières pour les femmes célibataires, tant sur le plan social que sur le plan de l'emploi. Par exemple :

> *«Les emplois pour les femmes ici sont très limités et le salaire est terrible. Pas étonnant que les jeunes femmes partent dès que possible.» (citation originale en anglais)*

> *«Les femmes, spécialement, sont défavorisées... en raison d'attitudes apparentes ou cachées à l'égard de la place des 'femmes'. Ici, elles sont particulièrement vulnérables aux facteurs les poussant à partir, ne serait-ce que pour survivre.» (citation originale en anglais)*

De nombreux répondants estiment qu'un grand nombre de jeunes sont élevés dans l'esprit qu'ils devront quitter leur communauté. Le départ vers une autre région est perçu comme illustrant le désir des jeunes «d'explorer et de chercher de nouveaux horizons, de voler de leurs propres ailes» ou «comme l'attitude normale des jeunes désireux de partir à l'aventure.» Un répondant francophone a déclaré :

> *«J'avais envie de liberté et de faire ma vie ailleurs pour rencontrer des gens nouveaux.»*

Enfin, il semble que nombre de jeunes ont quitté leur communauté du Nord parce que leurs amis étaient déjà partis. Deux répondants ont dit :

> *«Être près des amis/des camarades qui vivent dans le Sud de l'Ontario a été un facteur dans ma décision de m'installer ailleurs.» (citation originale en anglais)*

> *«Un seul de mes amis de l'école secondaire demeure encore à Thunder Bay.» (citation originale en anglais)*

Destinations

Bien que la plupart des jeunes se dirigent vers les centres urbains situés dans une autre région que le Nord de l'Ontario, il existe d'importantes différences entre les divers groupes linguistiques dans le choix des destinations. Il semble que les anglophones soient plus enclins à aller à Toronto, tandis qu'une vaste proportion de francophones ont tendance à choisir la région d'Ottawa.

La recherche des CDN laisse entendre que les amis et la famille y sont pour beaucoup dans le choix du nouvel endroit où les jeunes décident de s'établir. Les jeunes, particulièrement ceux qui ne poursuivent pas d'études supérieures, ont tendance à aller dans des endroits où ils ont déjà un réseau de parents ou d'amis.

III. Pourquoi les jeunes vont s'établir dans le Nord ou y demeurent

La migration des jeunes vers d'autres régions que le Nord de l'Ontario n'est pas un phénomène à sens unique. Certains résidents sont allés vivre ailleurs pour un certain temps et sont retournés dans le Nord plus tard. Des jeunes sont allés s'établir dans le Nord de l'Ontario après avoir quitté d'autres régions de la province, d'autres provinces ou d'autres pays.

Enfin, de nombreux jeunes élevés dans le Nord choisissent d'y rester.

Facteurs liés à l'emploi

Selon les réponses au sondage effectué par les CDN et les commentaires exprimés lors des réunions communautaires, les facteurs liés à l'emploi semblent être très importants pour comprendre les raisons pour lesquelles les jeunes déménagent dans le Nord. Une offre d'emploi dans le Nord de l'Ontario était le motif principal donné par les répondants qui ont déménagé dans le Nord de l'Ontario (49 pour 100 l'ont identifié comme facteur). De nombreux répondants ont exprimé des opinions semblables à celles qui suivent :

> *«J'ai déménagé dans le Nord de l'Ontario parce qu'on m'a offert un poste à temps plein en enseignement. Il n'y avait pas d'autres facteurs.» (citation originale en anglais)*

> *«Mon retour dans le Nord de l'Ontario s'est fondé uniquement sur une rencontre fortuite à Toronto qui a entraîné une offre d'emploi.» (citation originale en anglais)*

Certains répondants qui ont déménagé dans le Nord de l'Ontario estimaient que les possibilités d'avancement étaient meilleures dans le Nord étant donné que la concurrence est moins vive et que la bureaucratie est moins lourde dans de nombreuses compagnies. Un répondant a remarqué que :

> *«Les chances d'avancement professionnel dans le Nord sont supérieures aux autres régions de l'Ontario.»*

Un participant aux réunions a remarqué qu'il y avait « d'excellentes occasions d'entrepreneuriat non exploitées dans le Nord.» (citation originale en anglais)

D'autres participants ont mis en valeur les occasions offertes aux travailleurs moins spécialisés et les salaires plus élevés pour certains postes de cols bleus.

Autres facteurs

Le coût de la vie a été identifié par 25 pour 100 des répondants comme un facteur influençant leur décision de quitter le Nord ou d'y demeurer. L'augmentation récente du coût de la vie dans le Sud de l'Ontario, principalement dans le secteur de l'habitation, semble avoir fait du coût abordable de la vie dans le Nord un facteur à considérer.

La présence de la famille, des amis et de la parenté a été le facteur le plus cité comme influençant la décision des jeunes de demeurer dans le Nord ou d'y retourner (identifié par 45 pour 100 des répondants dans ces catégories). Deux répondants ont écrit :

> *«Je suis retourné dans ma ville natale de Kenora parce que c'est là que sont mes racines.» (citation originale en anglais)*

> *«La principale raison pour laquelle je suis retourné (dans le Nord) était que ma famille et mes amis me manquaient.» (citation originale en anglais)*

Pour les répondants qui sont demeurés dans le Nord de l'Ontario ou qui y sont déménagés, soit pour la première fois soit pour retourner chez eux, le mode de vie du Nord était un facteur important. Près de 34 pour 100 des répondants de ces catégories ont identifié le mode de vie du Nord comme un facteur ayant influencé leur décision.

Certaines caractéristiques du mode de vie du Nord qui attirent les jeunes sont tangibles. Parmi celles-ci, citons un environnement sain, les lacs et les forêts, ainsi que l'accessibilité aux activités de plein air telles que le canotage, la pêche et le ski de fond. Les commentaires suivants illustrent l'importance de ces caractéristiques :

> *«Un autre point fort pour le Nord : l'accessibilité pour tous aux sports (dans la grande ville, plus sélectifs et dispendieux).»*

> *«Nous aimerions demeurer dans le Nord de l'Ontario parce qu'il offre un mode de vie et un milieu attrayants (environnement sain et naturel et des activités récréatives), et aussi parce que nous voulons demeurer plus près de notre famille.» (citation originale en anglais)*

> *«L'air, l'eau et les forêts non pollués ont toujours été les atouts du Nord de l'Ontario.» (citation originale en anglais)*

Certains répondants ont vivement recommandé que ces caractéristiques du Nord de l'Ontario soient davantage mises en valeur et qu'on en fasse la promotion. Par exemple, un répondant a remarqué :

> *« Les activités environnementales et récréatives exigent une attention particulière et on devrait encourager fortement les efforts de promotion et de mise en valeur des possibilités offertes par un environnement sain et par le potentiel touristique et récréatif énorme.» (citation originale en anglais)*

Un certain nombre d'autres facteurs moins tangibles liés au mode de vie, tels que la préférence de vivre dans une petite localité et un rythme de vie plus lent, ont également été identifiés par plusieurs des répondants, comme l'illustrent les commentaires suivants :

> *«J'aime le fait que ce soit tranquille, que l'air soit plus pur, que mon enfant soit plus libre — grands espaces, nature, sports à l'extérieur, milieu de vie ou style de vie plus «relax», moins stressant.»*

«Après des années de scolarité, les aspects sociaux et culturels du Nord semblent plus attrayants, p. ex. l'esprit communautaire, la nature et les sports de plein air, et un rythme de vie plus lent que dans les grandes villes.» (citation originale en anglais)

«Je n'aimais pas la ville avec ses bruits, pollution et tout le tra la la! Je suis revenu dans le Nord où j'ai fondé ma famille, et j'y suis heureux même avec nos petites misères!»

«(Les caractéristiques attrayantes du Nord comprennent) les petites villes et localités exemptes des problèmes liés aux grands centres urbains du Sud : la criminalité, le stress, l'indifférence des gens, le coût élevé de la vie, les coûts d'habitation exhorbitants, etc.» (citation originale en anglais)

Plusieurs participants aux réunions des communautés autochtones ont indiqué que de nombreux jeunes autochtones demeuraient dans le Nord ou y retournaient après avoir vécu ailleurs, parce qu'ils s'y sentent fortement enracinés. La culture et le mode de vie autochtones, une affinité pour la vie en plein air et le désir de demeurer près de la famille et des amis sont des facteurs très importants pour eux.

Près de 33 pour 100 des répondants au sondage qui étaient demeurés dans le Nord ou y étaient retournés ont été influencés par le mode de vie qui est «favorable à la vie familiale.» (citation originale en anglais). Plusieurs répondants qui ont quitté le Nord ont reconnu que cette région était idéale pour élever une famille. Voici quelques commentaires exprimant ce sentiment :

«Je crois que le Nord de l'Ontario offre une meilleure vie familiale et davantage de possibilités.» (citation originale en anglais)

«Il y a de nombreux avantages. C'est un bon endroit pour élever des enfants.» (citation originale en anglais)

«Les gens sont beaucoup plus chaleureux et amicaux dans le Nord, et j'y trouve une atmosphère propice à élever mes enfants.» (citation originale en anglais)

«Je me rappelle avec nostalgie mon enfance à Terrace Bay. Ce fut un endroit idéal pour grandir. Quelquefois, j'aimerais pouvoir y élever mes enfants.» (citation originale en anglais)

«Le Nord de l'Ontario est un endroit fantastique pour élever des enfants. Le taux de criminalité y est faible, il n'y a pas de pollution, et les gens sont amicaux et dignes de confiance.» (citation originale en anglais)

«Le Nord de l'Ontario est beau et tranquille... Je regrette de ne pas pouvoir y élever mes enfants parce que je sais qu'ils auraient pu en profiter énormément.» (citation originale en anglais)

Un petit nombre de répondants sont venus dans le Nord de l'Ontario en provenance d'autres régions afin de poursuivre leurs études. Certains y sont venus pour les avantages que comporte une petite université. D'autres sont venus pour suivre des programmes très en demande dans toute la province, tels que les programmes d'enseignement et d'hygiène dentaire.

Certains répondants francophones ont identifié la possibilité d'étudier ou de travailler en français comme un facteur important dans leur décision d'aller dans le Nord ou d'y demeurer. Voici certains des commentaires exprimés :

> *«La raison initiale pour laquelle j'ai déménagé dans le Nord était la conservation de ma langue maternelle — le français.» (citation originale en anglais)*
>
> *«J'apprécie le fait de pouvoir vivre dans ma langue partout dans la région.»*
>
> *«J'ai surtout demeuré dans le Nord parce que j'avais la chance d'étudier en français.»*
>
> *«L'environnement français qu'on retrouve un peu partout dans le Nord, autant au niveau professionnel que familial, joue un rôle important dans notre choix d'y rester.»*

L'étude effectuée par les CDN suggère que le Nord de l'Ontario offre une véritable solution de rechange à certaines personnes et des possibilités non disponibles dans les autres régions de la province.

Une des raisons contribuant à attirer de plus en plus de gens dans le Nord semble être le fait que le sentiment d'isolation diminue. De nouvelles technologies rendent le Nord de l'Ontario plus accessible aux gens de l'extérieur. Elles permettent au Nord de se doter de nombreuses commodités et installations qui se trouvaient autrefois uniquement dans les villes du Sud. En outre, l'amélioration des réseaux de transport facilite l'accès au Sud de l'Ontario et aux autres régions.

Un répondant a déclaré :

> *«Les installations offertes à Sault Ste. Marie sont maintenant très semblables, sinon identiques, à celles que l'on trouve dans les grands centres urbains.» (citation originale en anglais)*

Une des grandes tendances est la modification des mouvements migratoires. Étant donné que les principales villes du Nord — particulièrement Sudbury et Thunder Bay — deviennent des centres régionaux importants pour la culture, les divertissements, l'éducation, les services médicaux, etc., davantage de personnes provenant de petites localités choisissent de déménager à l'intérieur du Nord plutôt que d'aller dans le Sud de l'Ontario.

IV. Émotions sous-jacentes :

Les sentiments des jeunes à l'égard Du Nord

En plus de fournir un aperçu des raisons pour lesquelles les jeunes quittent le Nord de l'Ontario ou s'y installent, le sondage et les réunions communautaires offrent des explications importantes sur les sentiments des jeunes à l'égard du Nord.

On a remarqué une forte identification au Nord lors de la recherche. De nombreux répondants éprouvent de fortes émotions envers le Nord. Paradoxalement, deux éléments contradictoires semblent dominer ces émotions : un attachement authentique au Nord de l'Ontario et une image négative de cette région.

Attachement au Nord

Les participants aux réunions communautaires et les répondants au sondage s'identifient au Nord de l'Ontario et ont un attachement authentique à la région. Voici quelques-uns des commentaires exprimés :

> *« Une fois que vous avez le 'Nord' dans le sang, c'est difficile de le quitter pour de bon — il semble que la plupart des gens y retournent tôt ou tard.» (citation originale en anglais)*
>
> *«Toutes les raisons pour lesquelles vous désirez quitter le Nord de l'Ontario sont finalement les mêmes qui vous font revenir. L'emprise du Nord sur les gens est difficile à expliquer.» (citation originale en anglais)*
>
> *«Pendant les périodes difficiles de ma vie, je croyais que j'étais fou d'avoir quitter un endroit aussi formidable. Mes racines profondes sont toujours dans le Nord.» (citation originale en anglais)*
>
> *«Je sais que je serai toujours un résident du Nord dans mon coeur et que je resterai fier d'y être né et d'y avoir été élevé!» (citation originale en anglais)*
>
> *«Mes racines et mon coeur demeureront toujours dans le Nord de l'Ontario.» (citation originale en anglais)*

Cette identification au Nord est apparente chez les répondants qui n'habitent plus dans le Nord de l'-Ontario. Plusieurs d'entre eux ont indiqué qu'ils n'avaient pas désiré quitter le Nord, mais qu'ils avaient dû le faire pour des raisons professionnelles ou scolaires. De nombreuses personnes ont déclaré que le Nord leur manquait et ont exprimé le désir d'y retourner. Certains se sont dit prêts à faire des sacrifices afin d'y retourner. Par exemple, un des répondants a écrit :

> *«Je pourrais accepter un emploi moins important et un salaire inférieur afin de retourner dans le Nord de l'Ontario. Ainsi, il faut choisir entre : j'aime le travail, je hais l'endroit ou le travail, ou j'aime l'endroit.» (citation originale en anglais)*

Certains répondants ont indiqué que le fait d'habiter dans une autre région de la province ou dans un autre pays leur a permis d'apprécier le Nord de l'Ontario.

Certains ont constaté que le mode de vie du Nord était plus attrayant après avoir connu la vie rapide, froide et impersonnelle d'une ville importante. Voici comment deux des répondants ont exprimé ces sentiments :

> *«On ne s'est rendu compte de tout ce qu'on avait qu'à notre retour... L'eau bleue claire, l'air pur et la beauté étaient des choses qu'on n'avait jamais apprécié jusqu'à ce qu'on en soit privé.» (citation originale en anglais)*

> *«Je ne regrette pas d'avoir vécu dans le Sud de l'Ontario. J'en ai tiré l'avantage d'avoir une meilleure vision des choses. Maintenant je sais que je préfère le Nord!» (citation originale en anglais)*

Pour de nombreux jeunes, il semble que la décision de quitter le Nord a été difficile à prendre. Ils savaient que leur famille, leurs amis, le mode de vie et le milieu du Nord leur manqueraient. La décision semble avoir été plus rationnelle qu'émotive. Un des répondants a écrit :

> *«La décision d'accepter un poste à Toronto s'est faite à contrecoeur.»*

Une image négative du Nord

En dépit de l'attachement au Nord de l'Ontario exprimé par ses résidents actuels et passés, une image négative du Nord et de la vie dans le Nord semble dominer. Cette image négative semble influencer la décision de nombreux jeunes de quitter le Nord.

L'image se manifeste de plusieurs façons. Par exemple, les emplois dans le Nord sont perçus comme peu rémunérateurs et manuels, et les établissements d'enseignement du Nord sont considérés comme n'offrant qu'un choix limité de programmes. On croit également que les villes du Nord n'offrent que peu d'activités sociales et culturelles.

Selon le sondage et les commentaires exprimés lors des réunions communautaires, il semble que certains répondants estimaient que ce que le Nord offre est de moins bonne qualité. Ce sentiment se reflète dans des commentaires comme : «Seuls les gens qui ne sont pas acceptés ailleurs vont à l'Université Laurentienne ou à l'Université Lakehead», «On n'a pas besoin d'être aussi compétent

pour obtenir un emploi dans le Nord», ou «Les gens de la région ne sont pas assez compétents.» (citations originales en anglais)

Certains répondants estiment que pour réussir, une personne doit aller dans le Sud de l'Ontario. Un des répondants a commenté :

> *«Un des principaux désavantages que comporte la vie dans le Nord est la perception qu'a le reste de la population canadienne, particulièrement les Torontois, qu'il faut être une espèce de perdant, d'incompétent ou de paysan pour vivre ici.» (citation originale en anglais)*

Un autre répondant a écrit au sujet des résidents du Nord qui déménagent dans le Sud :

> *«Une fois arrivés dans le Sud, ils voient bien que ce n'est pas mieux que le Nord de l'Ontario.... Bon nombre d'entre eux décident d'y rester, seulement parce que s'ils retournaient dans le Nord, les gens croiraient qu'ils sont bizarres.» (citation originale en anglais)*

Un des répondants a affirmé que les médias ont renforcé cette image négative du Nord :

> *«Les émissions de télévision en général et les émissions sur les modes de vie n'illustrent que la vie urbaine — des étudiants fréquentant de grandes écoles secondaires dotées de théâtres, de piscines, d'importants programmes éducatifs, de restaurants de mets rapides et de cinémas. Si les élèves perçoivent que c'est la meilleure et la seule manière de vivre, alors ils auront une image négative de tous les aspects de la vie dans le Nord... D'une certaine façon, dès les premières années de la vie d'un jeune, on doit mettre en valeur la vie dans le Nord.» (citation originale en anglais)*

V. Réflections finales

Les résultats obtenus lors des réunions communautaires et les données du sondage fournissent de nombreux renseignements sur les perceptions, valeurs, priorités et buts d'un échantillon considérable de la population du Nord de l'Ontario.

Ces renseignements démontrent d'abord et avant tout qu'il existe de nombreux facteurs qui influencent la décision des jeunes de quitter le Nord. Les gens migrent parce que certains aspects d'une région les attirent ou parce que quelque chose, ou l'absence de quelque chose, dans leur propre région les oblige à quitter ou, du moins, le perçoivent-ils ainsi.

Les résultats confirment également que le Nord de l'Ontario offre une véritable solution de rechange à de nombreux jeunes car ils y trouvent des caractéristiques qui les attirent dans cette région.

Les résultats de cette étude parlent d'eux-même. Les répondants sont très préoccupés par la situation du Nord et désirent qu'on passe à l'action. Ils sont suffisamment attachés au Nord pour croire en son avenir. Ces sentiments se résument le mieux par les commentaires des répondants :

> *«Une des plus grandes ironies est que les jeunes scolarisés du Nord qui ont quitté la région et qui pourraient théoriquement contribuer à résoudre certains des problèmes à long terme du Nord ne peuvent retourner dans la région en raison du manque de travail.» (citation originale en anglais)*

> *«Les gens de la région sont trop réticents et n'acceptent pas le changement. Les jeunes qui sont dynamiques en sont frustrés et ils n'ont pas d'autres choix que de déménager.» (citation originale en anglais)*

> *«Bien qu'il paraisse peu probable que je sois capable d'y retourner, je demeure optimiste et confiant quant au potentiel et à l'attirance du Nord de l'Ontario.» (citation originale en anglais)*

> *«Le Nord offre beaucoup de choses à nous tous. J'espère que les conditions d'emploi s'amélioreront afin que les jeunes puissent demeurer dans la région si c'est ce qu'ils désirent.» (citation originale en anglais)*

Il incombe à tous les intervenants du Nord, y compris tous les paliers de gouvernement, les milieux du travail et des affaires, les établissements d'enseignement et les organismes sociaux, de prendre soigneusement ces réflections en considération et de collaborer en vue d'élaborer des initiatives qui garantiront la réussite des jeunes dans le Nord.

Un des répondants a conclu :

> *«J'espère que ces renseignements vous aideront à déterminer les raisons pour lesquelles nous quittons le Nord et que quelque chose peut être fait sur le plan économique pour que je n'aie pas besoin de quitter la région.» (citation originale en anglais)*

Annexe A

Conseils de développement du Nord

Les Conseils de développement du Nord (CDN) ont été créés en 1986 par un décret du Conseil des ministres. Leur mandat a été renouvelé en mars 1989 pour trois ans. Les Conseils de développement du Nord sont présidés par la ministre du Développement du Nord.

Le rôle principal des CDN est de fournir des conseils à la ministre du Développement du Nord et à d'autres ministères pertinents en ce qui concerne le développement, les possibilités et les préoccupations sur le plan économique et social. Les conseils de chaque CDN sont transmis par l'intermédiaire d'un comité consultatif composé des présidentes de chaque Conseil de développement du Nord.

Les Conseils doivent préparer un plan de travail annuel en collaboration avec le Ministère. Ce plan doit être approuvé par la ministre ou une personne désignée et décrire les projets qui seront entrepris, le calendrier des rencontres, les sujets de discussion et la méthodologie utilisée. En 1990, les conseils ont concentré leurs efforts sur les jeunes du Nord de l'Ontario.

Les membres des CDN proviennent de divers secteurs et reflètent les nombreuses possibilités de développement local. Ils sont nommés par la ministre du Développement du Nord.

Les neuf régions desservies par les conseils sont les suivantes :

Kenora/Rainy River
Thunder Bay et environs
Superior North
Cochrane et environs
Nipissing et environs
Timiskaming et environs
Algoma Manitoulin
Parry Sound et environs
Région de Sudbury

Annexe B

Membres des Conseils de développement du Nord en 1990

CDN de Kenora/Rainy River

Donald Parfitt	Président	Kenora
Bill Hatfield	Vice-président	Sioux Lookout
Annette Romanek	Membre	Kenora
Stan Leshuck	Membre	Ear Falls
Ida Olson	Membre	Emo
Edward Broadhurst	Membre	Dryden
Stewart Reid	Membre	Balmerton
Albert Wesley	Membre	Sioux Lookout
Ron Slemko	Membre	Pickle Lake
Darrell Morgan	Membre	Sioux Lookout
Karl Van Heyst	Membre	Emo
Willie Wilson	Membre	Emo
Joan Allison	Membre	Fort Frances

CDN de Thunder Bay

Jack Masters	Président	Thunder Bay
Larry Fontana	Vice-président	Atikokan
Joy Neill	Membre	Armstrong
Vic Prokopchuk	Membre	Atikokan
Karen Pappin	Membre	Thunder Bay
Ted Bakker	Membre	Paipoonage
Ruth Armstrong	Membre	Thunder Bay
Fred Miron	Membre	Thunder Bay
Bob Gillis	Membre	Ignace
Lorne Crawford	Membre	Thunder Bay
Lynda Betcherman	Membre	Thunder Bay
James Boeckner	Membre	Thunder Bay

CDN de Superior North

Renald Beaulieu	Président	Longlac
Wendy Bell	Vice-présidente	Marathon
Dick Harkness	Membre	Marathon
Michael Power	Membre	Geraldton
Milan Spoljarich	Membre	Red Rock
Thomas Bagdon	Membre	White River
Mary Burnett	Membre	Rossport
Eric Rutherford	Membre	Beardmore
Peter McLeod	Membre	Manitouwadge
Clyde Gordon	Membre	Schreiber
Leslie Dickson	Membre	Terrace Bay

CDN de Cochrane et des environs

Dennis Welin	Président	Timmins
Michael Kentish	Vice-président	Timmins
Jemima Baxter	Membre	Calstock
Carole Charette	Membre	Iroquois Falls
Colette Dorion	Membre	Matheson
Dorothy Enright	Membre	Hearst
Bill Hutchison	Membre	Moosonee
Roland Lacroix	Membre	Hallebourg
Marcel Payette	Membre	Gogama
Jack Phillips	Membre	Cochrane
Julien Proulx	Membre	Kapuskasing
Norman Rivard	Membre	Kapuskasing
Héléne Valiquette	Membre	Smooth Rock Falls

CDN du district de Nipissing

Louise Landriault	Présidente	North Bay
Michael Decaen	Vice-président	Sturgeon Falls
Roger Beaudry	Membre	Verner
Jacques Bégin	Membre	Mattawa
Phil Goulais	Membre	Sturgeon Falls
Sherry Hudson	Membre	North Bay
Léo Mallette	Membre	Cache Bay
David Marshall	Membre	North Bay
Vern McKinnon	Membre	North Bay
Barbara Morkunas	Membre	Trout Creek
Merv Oshell	Membre	Powassan
Shelagh Pendergast	Membre	North Bay
Jack Sullivan	Membre	North Bay
Claude Mayer	Membre	Noelville

CDN de Timiskaming

Mary O'Connor	Présidente	Kirkland Lake
Tom Deprés	Vice-président	Haileybury
Jeannine Armstrong	Membre	New Liskeard
Bridgette Auger-Moise	Membre	New Liskeard
Pierre Bélanger	Membre	Earlton
Linda Coté	Membre	Cobalt
William Dodds	Membre	Kirkland Lake
Terry Fiset	Membre	Elk Lake
Rita McDermid	Membre	Latchford
Ollie Rivard	Membre	Kirkland Lake
Gary Struthers	Membre	Englehart
Jo-Ann Thompson	Membre	Larder Lake
Marj Welsh	Membre	Temagami

CDN d'Algoma Manitoulin

Robert Ewing	Président	Sault Ste. Marie
Vic Badenhorst	Vice-président	Gore Bay
William Cachagee	Membre	Chapleau
Lila Cyr	Membre	Blind River
Helen Goodchild	Membre	Webbwood
Terry Jones	Membre	Espanola
Lloyd Martin	Membre	Thessalon
Betty McGie	Membre	Wawa
Archie Wilson	Membre	Mindemoya
Deane Stinson	Membre	Sault Ste. Marie
Claire Dimock	Membre	Elliot Lake
Kelly Weeks	Membre	Sault Ste. Marie
Douglas Souliere	Membre	Elliot Lake

CDN de Parry Sound et des environs

George Doxey	Président	North York
Leah Welk	Vice-présidente	Parry Sound
James Marshall	Membre	Parry Sound
Paul Gray	Membre	Nobel
Greg Thornborrow	Membre	South River
Connie Cunningham	Membre	Parry Sound
Kelly Rand	Membre	Emsdale
Jeff Stevenson	Membre	Parry Sound
Betty Gough	Membre	Port Loring
Cecil Westover	Membre	Parry Sound
Art Whiteside	Membre	Burk's Falls
Lynn Ingham	Membre	South River
Vince Chechock	Membre	Parry Sound
Mary Brown	Membre	Parry Sound

CDN de Sudbury et des environs

Monique Sabourin	Présidente	Sudbury
Jim Miller	Vice-président	Sudbury
Bill Biggs	Membre	Alban
Nellie Lanteigne	Membre	Hanmer
Annyse Poulson	Membre	Sudbury
Ron MacDonald	Membre	Sudbury
Charles White	Membre	Lively
Oryst Sawchuck	Membre	Sudbury
Debbi Nicholson	Membre	Sudbury
Lionel Lalonde	Membre	Chelmsford
Lyla Kinoshameg	Membre	Sudbury
Oiva Saarinen	Membre	Sudbury
Karen DeBenedet	Membre	Copper Cliff
Nicole Boivin	Membre	Sudbury

Annexe C

Forums communautaires sur la migration des jeunes

Dates et endroits

9 avril 1990	Schreiber
10 avril 1990	Armstrong
17 avril 1990	New Liskeard (francophones)
18 avril 1990	New Liskeard
18 avril 1990	Dryden
19 avril 1990	Fort Frances
20 avril 1990	West Bay
23 avril 1990	Marathon
24 avril 1990	Atikokan
25 avril 1990	Sturgeon Falls (francophones)
26 avril 1990	Kenora
27 avril 1990	Blind River
30 avril 1990	Fort Frances (francophones)
2 mai 1990	Sudbury (francophones)
3 mai 1990	Iroquois Falls (francophones)
7 mai 1990	Hearst (francophones)
7 mai 1990	Parry Sound
8 mai 1990	Sault Ste. Marie
9 mai 1990	Wawa
9 mai 1990	Ignace
9 mai 1990	Kirkland Lake
10 mai 1990	North Bay (autochones)
10 mai 1990	Thunder Bay
10 mai 1990	Sudbury (anglophones, autochones)
14 mai 1990	Timmins (francophones)
15 mai 1990	North Bay
15 mai 1990	Geraldton
16 mai 1990	Longlac (francophones)
17 mai 1990	Sioux Lookout
17 mai 1990	Kapuskasing
24 mai 1990	Timmins
19 juin 1990	Toronto
20 juin 1990	Ottawa
21 juin 1990	Ottawa (francophones)

Annexe D

Forums communautaires sur la migration des jeunes (questions suggérées pour la discussion de groupe)

Facteurs

a) Quelles sont les principales raisons pour lesquelles les jeunes quittent le Nord de l'Ontario?

b) Quelles sont les principales raisons pour lesquelles les jeunes reviennent dans le Nord de l'Ontario?

c) Pourquoi les jeunes restent-ils dans le Nord de l'Ontario?

d) Pourquoi les jeunes déménagent-ils au sein du Nord de l'Ontario?

e) Outre les raisons d'ordre économique, quels facteurs les jeunes prennent-ils en considération quand ils décident de quitter le Nord de l'Ontario, d'y rester, d'y retourner ou de s'y installer?

Processus décisionnel

a) Qui sont les principaux intervenants du processus décisionnel? Quelle est l'influence de chacun des intervenants? (p. ex. parents, amis, enseignants, etc.)

b) Comment prend-on la décision de quitter la région ou d'y rester? Qui prend la décision finale? Que se passe-t-il lorsque cette décision est prise?

c) Y a-t-il certains moments qui jouent un rôle vital dans le processus décisionnel? (p. ex. les études secondaires, collégiales, universitaires; le premier emploi à temps plein, etc.)

d) Où la plupart des jeunes s'installent-ils quand ils quittent le Nord de l'Ontario? Lorsqu'ils sont installés, ont-ils accès à des services d'entraide?

Annexe E

Enquête des CDN

PROJET DE RECHERCHE
SUR LA MIGRATION

Les jeunes dans le Nord de l'Ontario

Le questionnaire que vous avez en main est un outil de recherche important. Il est la dernière partie d'une recherche entreprise par les Conseils de Développement du Nord de l'Ontario sur la migration des jeunes du Nord de l'Ontario.

Votre participation est cruciale afin d'assurer le succès de ce projet de recherche.

Le problème se résume comme suit. Au cours des dernières années, de nombreux jeunes ont quitté le Nord de l'Ontario. Au même moment, un manque de professionnels(les) et de gens de métier apparaît. Certains analystes affirment que cette situation peut changer le visage économique et social du Nord de l'Ontario d'ici l'an 2 000.

La migration des jeunes constitue un phénomène complexe qui requiert une attention particulière. Vos réponses à ce questionnaire nous aideront à identifier les situations qui provoquent la migration et à analyser les conséquences qu'elle entraîne.

Tous les précieux renseignements relatifs à votre situation demeureront confidentiels et anonymes, de façon à ne permettre l'identification d'aucun répondant.

N'inscrivez pas votre nom sur le questionnaire.

Merci de votre collaboration. Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec les personnes identifiées à la page 6.

Roger Bernard, Ph.D.
Consultant
(613) 235-5101 (après 18 h)

Directives :

1. Vous répondez à la plupart des questions en encerclant le numéro qui correspond à votre réponse comme l'illustrent les deux exemples ci-dessous.
2. Si la question contient un blanc, vous inscrivez votre réponse sur la ligne (✎).
3. Lisez attentivement les questions, les énoncés et les directives.
4. Si vous ne travaillez pas ou n'avez pas travaillé à l'extérieur du foyer, indiquez «travail au foyer » pour l'occupation.
5. N'encerclez pas les chiffres entre parenthèses.
6. Le Nord de l'Ontario inclut les comtés suivants : Kenora, Rainy River, Thunder Bay, Algoma, Cochrane, Manitoulin, Nipissing, Parry Sound, Sudbury et Timiskaming.

Exemples :

1. Indiquez votre sexe.

Féminin (1)
Masculin 2

2. Quel âge aviez-vous le 1er juin 1990 ? ✎ *24*

3. Quelle est actuellement votre occupation ?

Titre : *Infirmière autorisée (IA/RN)*

Description : *Salle d'opération*

Type de compagnie : *Hôpital Notre-Dame*

4. Quelles sont les cinq principales raisons qui vous incitent à rester dans le Nord de l'Ontario ?

	La plus importante 1	La 2e plus importante 2	La 3e plus importante 3	La 4e plus importante 4	La 5e plus importante 5
1) Très bonnes possibilités d'avancement professionnel dans le Nord de l'Ontario	1	2	(3)	4	5
2) Le milieu de vie du Sud est trop pollué et stressant (bruit, circulation, air...)	1	2	3	(4)	5
3) Je veux rester près de ma famille, de ma parenté et de mes amis qui habitent le Nord de l'Ontario	1	(2)	3	4	5
4) De façon générale, la qualité de vie du Nord de l'Ontario est supérieure à celle des autres régions	1	2	3	4	5
5) Je recherche les régions sauvages et l'éloignement qu'offre le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	(5)
6) Le Nord de l'Ontario est une région où il y a de l'avenir	(1)	2	3	4	5
7) Environnement plus sain dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5

N.B. Il faut d'abord choisir **cinq** énoncés et ensuite les classer selon l'importance en encerclant le chiffre correspondant à chacun.

2

N° du questionnaire ___/___/___/___ (1-4)

Section A

Questions générales pour tous les répondants

Carte 1 ___1 (5)

1) Quel âge aviez-vous le 1er juin 1990 ?

✎ _____ (6-7)

2) Indiquez votre sexe.

Féminin	1	(8)
Masculin	2	

3) Quel est votre état matrimonial ?

Jamais marié(e)	1	
Actuellement marié(e) ou «common law»	2	
Séparé(e)	3	(9)
Divorcé(e)	4	
Veuf (veuve)	5	
Autre : _____ (précisez)	6	

4) Où votre **mère** est-elle née ?

Au Canada :

Terre-Neuve	1	
Île-du-Prince-Édouard	2	
Nouvelle-Écosse	3	
Nouveau-Brunswick	4	
Québec	5	
Ontario	6	
Manitoba	7	(10-11)
Saskatchewan	8	
Alberta	9	
Colombie-Britannique	10	
Territoires du Nord-Ouest	11	
Yukon	12	
À l'étranger : _____ (précisez)	13	

5) Où votre **père** est-il né?

Au Canada :

Terre-Neuve	1	
Île-du-Prince-Édouard	2	
Nouvelle-Écosse	3	
Nouveau-Brunswick	4	
Québec	5	
Ontario	6	
Manitoba	7	(12-13)
Saskatchewan	8	
Alberta	9	
Colombie-Britannique	10	
Territoires du Nord-Ouest	11	
Yukon	12	
À l'étranger : _____ (précisez)	13	

3

6) Dans quelle région et dans quelle ville (ou village) êtes-vous né(e)?

Au Canada : province : _____ ___/___ (14-15)
district / comté : _____ ___/___ (16-17)
ville ou village : _____ ___/___ (18-19)

À l'étranger : _____ (précisez)

7) Quelle est votre région et votre ville ou village de résidence actuellement?

province : _____ ___/___ (20-21)
district / comté : _____ ___/___ (22-23)
ville ou village : _____ ___/___ (24-25)

8) Quelle est **votre langue maternelle** (c'est-à-dire la première langue que vous avez apprise) ?

Français	1	
Anglais	2	(26)
Français et anglais	3	
Autre : _____ (précisez)	4	

9) Au meilleur de votre connaissance, quel est le plus haut niveau de scolarité atteint par votre **père** ? (Encerclez le chiffre correspondant au niveau le plus élevé.)

Aucun	1	
Niveau élémentaire		
1 à 8 années	2	
Niveau secondaire		
9 ou 10 années	3	(27)
11 à 13 années	4	
Niveau collégial		
1 à 2 années	5	
3 années ou plus	6	
Niveau universitaire		
1 à 3 années	7	
4 années ou plus	8	

9a) Au meilleur de votre connaissance, quel est le plus haut niveau de scolarité atteint par votre **mère** ? (Encerclez le chiffre correspondant au niveau le plus élevé.)

Aucun	1	
Niveau élémentaire		
1 à 8 années	2	
Niveau secondaire		
9 ou 10 années	3	(28)
11 à 13 années	4	
Niveau collégial		
1 à 2 années	5	
3 années ou plus	6	
Niveau universitaire		
1 à 3 années	7	
4 années ou plus	8	

4

10) Quelle est l'occupation de votre **père** ?
S'il est décédé, en chômage ou à la retraite, quelle était sa principale occupation ?
(Donnez le titre de son emploi, décrivez le genre de travail qu'il fait/faisait et précisez le type de compagnie pour qui il travaille/travaillait.)

Titre : _____ ___/___/___

Description : _____ (29-31

Type de compagnie : _____ ___/___/___/___ (32-35

10a) Quelle est l'occupation de votre **mère** ?
Si elle est décédée, en chômage ou à la retraite, quelle était sa principale occupation ?
(Donnez le titre de son emploi, décrivez le genre de travail qu'elle fait/faisait et précisez le type de compagnie pour qui elle travaille/travaillait.)

Titre : _____ ___/___/___

Description : _____ (36-38

Type de compagnie : _____ ___/___/___/___ (39-42

11) Avez-vous fréquenté une école, un collège ou une université depuis septembre dernier ?

Non	1	
Oui, à temps plein	2	(43
Oui, à temps partiel, le jour	3	
Oui, à temps partiel, le soir	4	

12) Combien d'années d'études avez-vous complété ?
(Si vous êtes toujours aux études, inscrivez votre niveau actuel. Encerclez le chiffre correspondant au niveau le plus élevé.)

Niveau élémentaire		
1 à 8 années	1	
Niveau secondaire		
9 ou 10 années	2	(44
11 à 13 années	3	
Niveau collégial		
1 à 2 années	4	
3 années ou plus	5	
Niveau universitaire		
1 à 3 années	6	
4 années ou plus	7	

13) Travaillez-vous à l'heure actuelle ?

Oui, à temps plein	1	
Oui, à temps partiel	2	(45
Sans-emploi	3	
Sans-emploi par choix	4	
Aux études à plein temps (passez aux directives de la page 6)	5	

14) Quelle est actuellement votre occupation ?
Donnez le titre de votre emploi, décrivez le genre de travail que vous faites et précisez le type de compagnie pour qui vous travaillez.
Si vous êtes sans emploi, quelle était votre dernière occupation ?

Titre : _____ __/___/___

Description : _____ (46-48

Type de compagnie : _____ ___/___/___/___ (49-52

5

Les sections B, C et D s'appliquent à des situations différentes de mouvement. Lire attentivement les directives suivantes.
Si vous éprouvez des difficultés à répondre, vous pouvez rejoindre Monsieur Donald Dennie au numéro (705) 675-1151 à l'Université Laurentienne de Sudbury, ou Monsieur Michael Gravelle (807) 475-1585, Conseils de Développement du Nord de l'Ontario.

√ Nord de l'Ontario
Les comtés suivants font partie du Nord de l'Ontario : Kenora, Rainy River, Thunder Bay, Algoma, Cochrane, Manitoulin, Nipissing, Parry Sound, Sudbury et Timiskaming.

√ Études
Ceux (celles) qui ont quitté le Nord de l'Ontario uniquement dans le but de poursuivre des études à plein temps mais qui ne sont pas installés de façon permanente ailleurs répondent uniquement à la **Section B**.

Ceux (celles) qui ont étudié dans le Sud et qui ont, après, travaillé dans le Nord pour ensuite s'établir ailleurs répondent uniquement à la **Section C**.

√ Migrations multiples
Si vous avez quitté le Nord de l'Ontario plusieurs fois, répondez aux questions en décrivant votre dernier déplacement.

SECTION B : **NORD** (page 7)
Ceux (celles) qui n'ont jamais quitté le Nord de l'Ontario (c'est-à-dire qui ont toujours habité le Nord de l'Ontario) : **RÉPONDRE À LA SECTION B SEULEMENT**

SECTION C : **NORD ➡ AILLEURS** (page 10)
Ceux (celles) qui ont quitté le Nord de l'Ontario et qui vivent encore à l'extérieur du Nord de l'Ontario : **RÉPONDRE À LA SECTION C SEULEMENT**

SECTIONS C ET D : **NORD ➡ AILLEURS ➡ NORD** (page 10)
Ceux (celles) qui ont quitté le Nord de l'Ontario pendant un certain temps pour habiter ailleurs et qui sont retournés dans le Nord de l'Ontario et qui y vivent encore : **RÉPONDRE AUX SECTIONS C ET D (LES 2 SECTIONS)**

SECTION D : **AILLEURS ➡ NORD** (page 13)
Ceux (celles) qui ont quitté d'autres régions pour s'installer dans le Nord de l'Ontario : **RÉPONDRE À LA SECTION D SEULEMENT**

Section B

Ceux qui n'ont jamais quitté le Nord de l'Ontario

15) De façon générale, diriez-vous que vous êtes satisfait(e) ou insatisfait(e) de vivre dans le Nord de l'Ontario ?

Très satisfait(e)	1	
Satisfait(e)	2	
Indifférent(e)	3	(53)
Insatisfait(e)	4	
Très insatisfait(e)	5	

16) Avez-vous lu de la documentation concernant les possibilités d'emploi ou parlé de trouver un emploi en dehors du Nord de l'Ontario ?

Oui	1	(54)
Non	2	

17) Avez-vous voyagé en dehors du Nord de l'Ontario dernièrement dans le but spécifique de voir si vous aimeriez vous installer ailleurs ?

Oui	1	(55)
Non	2	

18) Croyez-vous qu'il y a des possibilités que vous quittiez le Nord de l'Ontario pour vous installer ailleurs durant les prochaines années ?

Oui, définitivement	1	
Oui, probablement	2	(56)
(passez à la question 43) Non, probablement pas	3	
(passez à la question 43) Non, définitivement pas	4	

7

Cette question s'applique à ceux qui considèrent la possibilité de quitter le Nord de l'Ontario.

19) Quelles sont les cinq principales raisons qui pourraient motiver votre départ du Nord de l'Ontario ? (Vous identifiez **5 raisons seulement**, 1 étant la raison la plus importante et 5, la cinquième raison en importance.) Lisez attentivement tous les énoncés avant de faire votre choix. Il faut d'abord choisir **cinq (5) énoncés** et ensuite les classer selon l'importance en encerclant le chiffre correspondant.

	La plus importante	La 2e plus importante	La 3e plus importante	La 4e plus importante	La 5e plus importante	
	1	2	3	4	5	
20) Le style de vie du Nord trop orienté vers les sports et le plein air	1	2	3	4	5	(57)
21) Recherche de nouvelles expériences de vie dans la région de destination	1	2	3	4	5	(58)
22) Manque d'emplois dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(59)
23) Éventail d'emplois trop limité dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(60)
24) Offre d'emploi dans la région de destination	1	2	3	4	5	(61)
25) Climat trop rigoureux dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(62)
26) Climat plus tempéré dans la région de destination	1	2	3	4	5	(63)
27) Activités sociales et culturelles trop limitées dans le Nord	1	2	3	4	5	(64)
28) Activités sociales et culturelles très variées dans la région de destination	1	2	3	4	5	(65)
29) Emplois très variés dans la région de destination	1	2	3	4	5	(66)
30) Limites sérieuses à l'avancement professionnel dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(67)
31) Très bonnes possibilités d'avancement professionnel dans la région de destination	1	2	3	4	5	(68)
32) Éloignement et sentiment d'isolement dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(69)
33) Rapprochement des grands centres (villes) dans la région de destination	1	2	3	4	5	(70)
34) Suivre le conjoint, la conjointe ou la famille dans la région de destination	1	2	3	4	5	(71)
35) Salaires plus élevés dans la région de destination que dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(72)
36) Attrait du style de vie urbain dans la région de destination	1	2	3	4	5	(73)
37) Possibilités d'éducation trop limitées dans le Nord	1	2	3	4	5	(74)
38) Très bonnes possibilités d'éducation dans la région de destination	1	2	3	4	5	(75)
39) Il faut quitter le Nord de l'Ontario pour vraiment réussir sa vie professionnelle	1	2	3	4	5	(76)
40) Le Nord de l'Ontario est une région du passé	1	2	3	4	5	(77)
41) L'anonymat des grandes villes est préférable au voisinage des peutes villes	1	2	3	4	5	(78)
42) De façon générale, la qualité de vie du Nord de l'Ontario est inférieure à celle des autres régions	1	2	3	4	5	(79)

Remarque : Si vous avez répondu à la question 19 et que vous n'avez jamais quitté le Nord de l'Ontario, le questionnaire se termine ici pour vous. Merci de votre collaboration.
Veuillez poster le questionnaire dans l'enveloppe préaffranchie ci-incluse.
N.B. Inscrivez vos commentaires à la ***page 16.***

Carte 2 ____ (5

43) Quelles sont les cinq principales raisons qui vous incitent à rester dans le Nord de l'Ontario ? (Vous identifiez 5 raisons seulement, 1 étant la raison la plus importante et 5, la cinquième raison en importance.) Lisez attentivement tous les énoncés avant de faire votre choix. Il faut d'abord choisir **cinq (5) énoncés** et ensuite les classer selon l'importance en encerclant le chiffre correspondant.

	La plus importante	La 2e plus importante	La 3e plus importante	La 4e plus importante	La 5e plus importante	
44) Attrait pour le style de vie qu'offre le Nord de l'Ontario (chasse, pêche, plein air, sports)	1	2	3	4	5	(6
45) Environnement plus sain dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(7
46) Les emplois disponibles dans le Nord de l'Ontario correspondent à mes qualifications	1	2	3	4	5	(8
47) Très bonnes possibilités d'avancement professionnel dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(9
48) Le milieu de vie des autres régions est trop pollué et stressant (bruit, circulation, air...)	1	2	3	4	5	(10
49) Le Nord de l'Ontario est plus propice à la vie familiale	1	2	3	4	5	(11
50) Je veux rester près de ma famille, de ma parenté et de mes amis qui habitent le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(12
51) Salaires plus élevés dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(13
52) Le Nord de l'Ontario est un bon endroit pour commencer une carrière	1	2	3	4	5	(14
53) Je préfère le voisinage des petites villes plutôt que l'anonymat des grandes villes	1	2	3	4	5	(15
54) Style de vie plus lent et moins complexe dans le Nord de l'Ontario que dans les grandes régions urbaines	1	2	3	4	5	(16
55) Le Nord de l'Ontario est une région où il y a de l'avenir	1	2	3	4	5	(17
56) Le coût de la vie (habitation...) est plus raisonnable dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(18
57) De façon générale, la qualité de vie du Nord de l'Ontario est supérieure à celle des autres régions	1	2	3	4	5	(19
58) Je recherche les régions sauvages et l'éloignement qu'offre le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(20

(21-23

Si vous avez répondu à la question 43 et que vous n'avez jamais quitté le Nord de l'Ontario, le questionnaire se termine ici pour vous. Merci de votre collaboration.
Veuillez poster le questionnaire complété dans l'enveloppe préaffranchie ci-incluse.
N.B. Inscrivez vos commentaires à la page 16.

9

Section C

Ceux (celles) qui ont quitté le Nord de l'Ontario pour s'installer ailleurs et qui y vivent encore et ceux (celles) qui ont quitté le Nord pour habiter ailleurs pour un certain temps et qui sont retournés dans le Nord.

59) Quelle était votre région d'habitation immédiatement avant de quitter le Nord de l'Ontario ?

district / comté : _____ ___/___ (24-25)

ville ou village : _____ ___/___ (26-27)

60) En quelle année avez-vous quitté le Nord de l'Ontario ? _____ (28-29)

61) Quelle a été votre région d'habitation immédiatement après avoir quitté le Nord de l'Ontario ?

Au Canada : province : _____ ___/___ (30-31)

district / comté : _____ ___/___ (32-33)

ville ou village : _____ ___/___ (34-35)

À l'étranger : _____ (précisez) _____ (36)

62) Qui a pris la décision de quitter le Nord de l'Ontario ?

Moi-même	1
Ma(mon) conjoint(e)	2
Ma(mon) conjoint(e) et moi	3 (37)
Ma famille	4
Ma famille et moi	5

Autre : _____ (précisez)

63) Quel âge aviez-vous quand vous avez quitté le Nord de l'Ontario ? _____ (38-39)

64) Quelle était votre situation par rapport au marché du travail avant votre départ du Nord de l'Ontario ?

Travailleur(euse) à plein temps	1
Travailleur(euse) à temps partiel	2 (40)
Sans-emploi	3
Sans-emploi par choix	4
(passez à la question 66) Étudiant(e) à plein temps	5

65) Quelle a été votre dernière occupation à plein temps (emploi d'été exclu) avant de quitter le Nord de l'Ontario ?

Titre : _____ ___/___/___/___

Description : _____ (41-44)

Type de compagnie : _____ ___/___/___/___ (45-48)

66) Quelle a été votre situation par rapport au monde du travail immédiatement après avoir quitté le Nord de l'Ontario ?

Travailleur(euse) à plein temps	1
Travailleur(euse) à temps partiel	2 (49)
Sans-emploi	3
Sans-emploi par choix	4
Étudiant(e) à plein temps	5

10

Section C

67) Quelles sont les cinq raisons les plus importantes qui ont motivé votre départ du Nord de l'Ontario. Lisez attentivement tous les énoncés avant de faire votre choix. Vous identifiez **5 raisons seulement**, 1 étant la raison la plus importante et 5, la cinquième raison en importance. Il faut d'abord choisir **cinq (5) énoncés** et ensuite les classer selon l'importance en encerclant le chiffre correspondant.

	La plus importante 1	La 2e plus importante 2	La 3e plus importante 3	La 4e plus importante 4	La 5e plus importante 5	
68) Le style de vie du Nord trop orienté vers les sports et le plein air	1	2	3	4	5	(50
69) Recherche de nouvelles expériences de vie dans la région de destination	1	2	3	4	5	(51
70) Manque d'emplois dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(52
71) Type d'emplois trop limité dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(53
72) Offre d'emploi dans la région de destination	1	2	3	4	5	(54
73) Climat trop rigoureux dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(55
74) Climat plus tempéré dans la région de destination	1	2	3	4	5	(56
75) Activités sociales et culturelles trop limitées dans le Nord	1	2	3	4	5	(57
76) Activités sociales et culturelles très variées dans la région de destination	1	2	3	4	5	(58
77) Emplois très variés dans la région de destination	1	2	3	4	5	(59
78) Limites sérieuses à l'avancement professionnel dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(60
79) Très bonnes possibilités d'avancement professionnel dans la région de destination	1	2	3	4	5	(61
80) Éloignement et sentiment d'isolement dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(62
81) Rapprochement des grands centres (villes) dans la région de destination	1	2	3	4	5	(63
82) Suivre le conjoint, la conjointe ou la famille dans la région de destination	1	2	3	4	5	(64
83) Salaires plus élevés dans la région de destination que dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(65
84) Attrait du style de vie urbain de la région de destination	1	2	3	4	5	(66
85) Possibilités d'éducation trop limitées dans le Nord	1	2	3	4	5	(67
86) Très bonnes possibilités d'éducation dans la région de destination	1	2	3	4	5	(68
87) Il faut quitter le Nord de l'Ontario pour vraiment réussir sa vie professionnelle	1	2	3	4	5	(69
88) Le Nord de l'Ontario est une région du passé	1	2	3	4	5	(70
89) L'anonymat des grandes villes est préférable au voisinage des petites villes	1	2	3	4	5	(71
90) De façon générale, la qualité de vie du Nord de l'Ontario est inférieure à celle des autres régions	1	2	3	4	5	(72

91) Quelle a été votre première occupation à plein temps (et / ou régulière) après avoir quitté le Nord de l'Ontario ?

Carte 3 ___3___ (5)

Titre : _____ ___/___/___/___

Description : _____ (6-9)

Type de compagnie : _____ ___/___/___/___

(10-13)

92) Certaines personnes sont contentes d'avoir quitté le Nord de l'Ontario pour s'installer ailleurs, alors que d'autres le regrettent. Comment vous sentez-vous face à la décision que vous avez prise de quitter le Nord de l'Ontario ?

Très content(e)	1	
Content(e)	2	
Indifférent(e)	3	(14)
Mécontent(e)	4	
Très mécontent(e)	5	

93) Croyez-vous qu'il y a des possibilités que vous retourniez vous installer dans le Nord de l'Ontario ?

Oui, définitivement	1	
Oui, probablement	2	(15)
Non, probablement pas	3	
Non, définitivement pas	4	

94) De façon générale, diriez-vous que vous êtes satisfait(e) ou insatisfait(e) de vivre où vous habitez actuellement ?

Très satisfait(e)	1	
Satisfait(e)	2	
Indifférent(e)	3	(16)
Insatisfait(e)	4	
Très insatisfait(e)	5	

***Remarque** : Si vous n'êtes jamais retourné(e) vivre dans le Nord de l'Ontario, le questionnaire se termine ici pour vous. Merci de votre collaboration.*
Veuillez poster le questionnaire dans l'enveloppe préaffranchie ci-incluse.

Ceux (celles) qui sont retourné(e)s s'installer dans le Nord de l'Ontario et qui y vivent encore doivent compléter la section suivante (Section D).
*N.B. Inscrivez vos commentaires à la **page 16**.*

12

Section D

Ceux (celles) qui sont venus s'installer dans le Nord de l'Ontario pour la première fois ou ceux (celles) qui sont revenus après avoir habité ailleurs.

95) Quelle était votre région d'habitation immédiatement avant de venir vous installer dans le Nord de l'Ontario ?

Au Canada : province : _____ ___/___ (17-18)

district / comté : _____ ___/___ (19-20)

ville ou village : _____ ___/___ (21-22)

À l'étranger : _____ (précisez) ____ (23)

96) En quelle année vous êtes-vous installé(e) dans le Nord de l'Ontario ? _____ (24-25)

97) Quelle a été votre région d'habitation immédiatement après avoir déménagé dans le Nord de l'Ontario ?

comté : _____ ___/___ (26-27)

ville ou village : _____ ___/___ (28-29)

98) Qui a pris la décision de venir ou de revenir s'installer dans le Nord de l'Ontario ?

Moi-même	1
Ma(mon) conjoint(e)	2
Ma(mon) conjoint(e) et moi	3
Ma famille	4
Ma famille et moi	5

(30)

99) Est-ce que dans votre cas il s'agit d'une première installation dans le Nord de l'Ontario ou d'un retour ?

Première installation	1
Retour	2

(31)

100) Quel âge aviez-vous à votre arrivée ou à votre retour dans le Nord de l'Ontario ? _____ (32-33)

101) Quelle était votre situation par rapport au marché du travail avant votre arrivée ou votre retour dans le Nord de l'Ontario ?

Travailleur(euse) à plein temps	1
Travailleur(euse) à temps partiel	2
Sans-emploi	3
Sans-emploi par choix	4
Étudiant(e) à plein temps	5

(34)

102) Quelle a été votre dernière occupation à plein temps (emploi d'été exclu) avant votre arrivée ou votre retour dans le Nord de l'Ontario ?

Titre : _____ ___/___/___/___

Description : _____ (35-38)

Type de compagnie : _____ ___/___/___/___ (39-42)

[1]

103) Quelles sont les cinq principales raisons qui ont mouvé votre installation ou votre retour dans le Nord de l'Ontario ? Lisez attentivement tous les énoncés avant de faire votre choix. Vous identifiez 5 raisons seulement, 1 étant la raison la plus importante et 5, la cinquième raison en importance. Il faut d'abord choisir **cinq (5) énoncés** et ensuite les classer selon l'importance en encerclant le chiffre correspondant.

	1 La plus importante	2 La 2e plus importante	3 La 3e plus importante	4 La 4e plus importante	5 La 5e plus importante	
104) Attrait pour le style de vie qu'offre le Nord de l'Ontario (sports, activités de plein air, chasse, pêche...)	1	2	3	4	5	(43)
105) Recherche de nouvelles expériences de vie dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(44)
106) Manque d'emplois dans la région que vous avez quittée	1	2	3	4	5	(45)
107) Éventail d'emplois trop limité dans la région que vous avez quittée	1	2	3	4	5	(46)
108) Offre d'emploi dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(47)
109) Le Nord de l'Ontario plus propice à la vie familiale	1	2	3	4	5	(48)
110) Environnement plus sain dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(49)
111) Environnement plus pollué (bruit, circulation, air...) dans la région que vous avez quittée	1	2	3	4	5	(50)
112) Recherche d'un milieu de vie plus calme dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(51)
113) Quitter un milieu de vie plus stressant dans ma région d'origine	1	2	3	4	5	(52)
114) Les emplois disponibles dans le Nord de l'Ontario correspondent à mes qualifications	1	2	3	4	5	(53)
115) Les emplois disponibles dans la région que j'ai quittée ne correspondent pas à mes qualifications	1	2	3	4	5	(54)
116) Très bonnes possibilités d'avancement professionnel dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(55)
117) Limites sérieuses d'avancement professionnel dans la région que j'ai quittée	1	2	3	4	5	(56)
118) Le coût de la vie (habitation...) est plus raisonnable dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(57)
119) Je recherche les régions sauvages et l'éloignement qu'offre le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(58)
120) Suivre le conjoint, la conjointe ou la famille dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(59)
121) Salaires plus élevés dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(60)
122) Possibilités d'éducation trop limitées dans la région que j'ai quittée	1	2	3	4	5	(61)
123) Bonnes possibilités d'éducation dans le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(62)
124) Le Nord de l'Ontario est un bon endroit pour commencer une carrière	1	2	3	4	5	(63)
125) Je veux rester près de ma famille, de ma parenté et de mes amis qui habitent le Nord de l'Ontario	1	2	3	4	5	(64)
126) Le Nord de l'Ontario est un bon endroit pour commencer une carrière	1	2	3	4	5	(65)
127) De façon générale, la qualité de vie du Nord de l'Ontario est supérieure à celle des autres régions	1	2	3	4	5	(66)

128) Quelle a été votre situation par rapport au monde du travail immédiatement après votre arrivée ou votre retour dans le Nord de l'Ontario ?

Travailleur(euse) à plein temps	1	(67
Travailleur(euse) à temps partiel	2	(68
Sans-emploi	3	
Sans-emploi par choix	4	
Étudiant(e) à plein temps	5	

129) Quelle a été votre première occupation à plein temps après votre arrivée ou votre retour dans le Nord de l'Ontario ?

Titre : _____ ___/___/___/___

Description : _____ (69-72

Type de compagnie : _____ ___/___/___/___

(73-76

130) Certaines personnes sont contentes d'être venues s'installer dans le Nord de l'Ontario alors que d'autres le regrettent. Comment vous sentez-vous face à cette décision ?

Très content(e)	1	
Content(e)	2	
Indifférent(e)	3	(77
Mécontent(e)	4	
Très mécontent(e)	5	

131) Croyez-vous qu'il y a des possibilités que vous quittiez le Nord de l'Ontario pour vous installer ailleurs ?

Oui, définitivement	1	
Oui, probablement	2	(78
Non, probablement pas	3	
Non, définitivement pas	4	

132) De façon générale, diriez-vous que vous êtes satisfait(e) ou insatisfait(e) de vivre dans le Nord de l'Ontario ?

Très satisfait(e)	1	
Satisfait(e)	2	
Indifférent(e)	3	(79
Insatisfait(e)	4	
Très insatisfait(e)	5	

(80

Merci de votre collaboration.
Veuillez poster le questionnaire dans l'enveloppe préaffranchie ci-incluse.
N.B. Inscrivez vos commentaires à la ***page suivante****.*

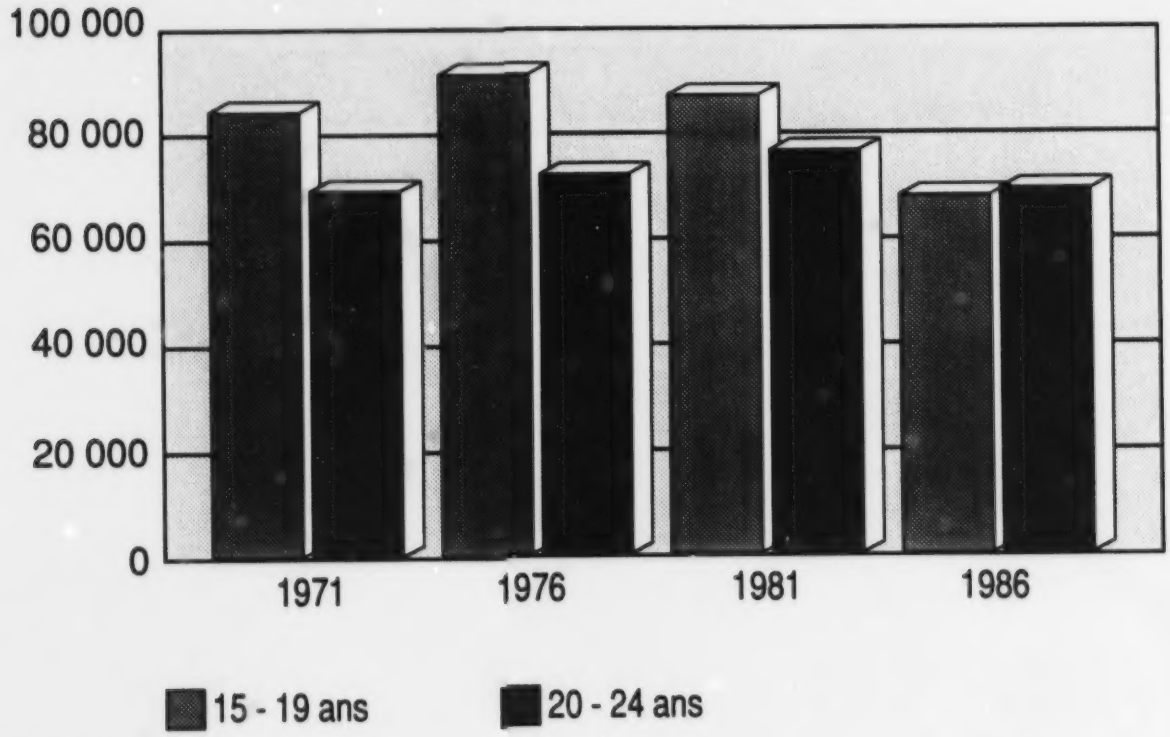
15

Commentaires :

16

Annexe F

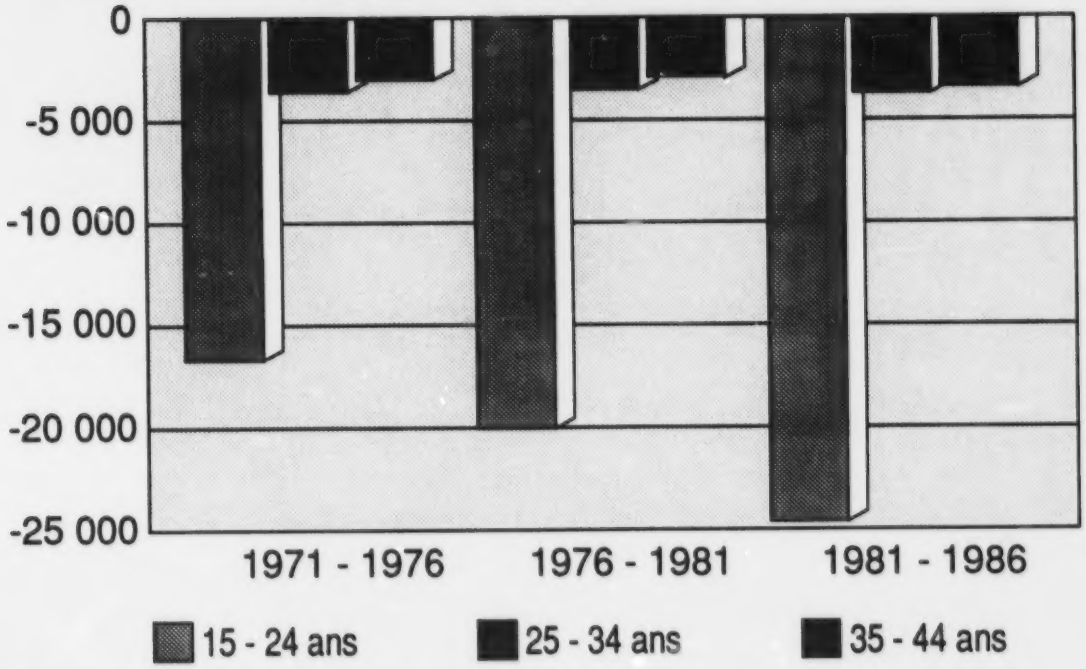
La population de jeunes dans le Nord de l'Ontario



(Source : Recensement Canada)

Annexe G

Migration nette
Nord de l'Ontario, de 1971 à 1986

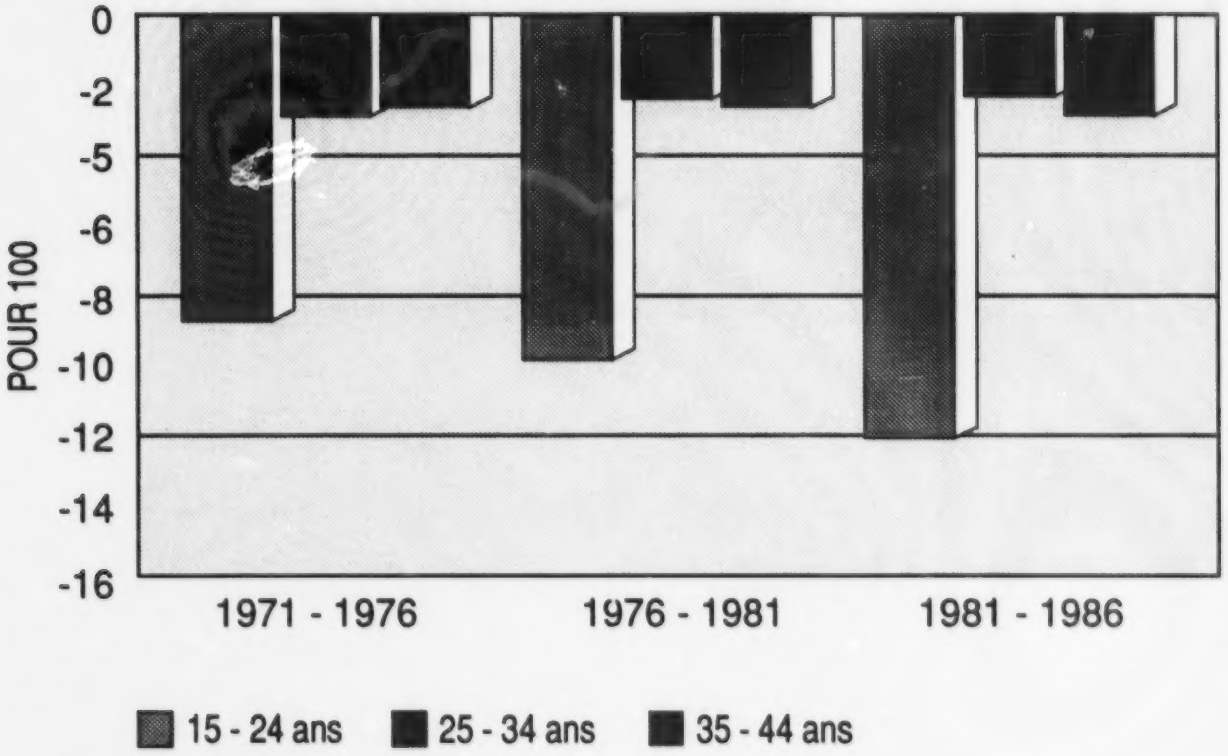


(Source : Statistique Canada, 1971-1986; Trésor et Économie, 1989)

Note : Les données de la migration nette proviennent d'une comparaison d'un même groupe de jeunes pendant deux périodes de recensement et ne tiennent pas compte de la mortalité.

Annexe H

Migration nette
(exprimée en pourcentage de la population)
Nord de l'Ontario, de 1971 à 1986

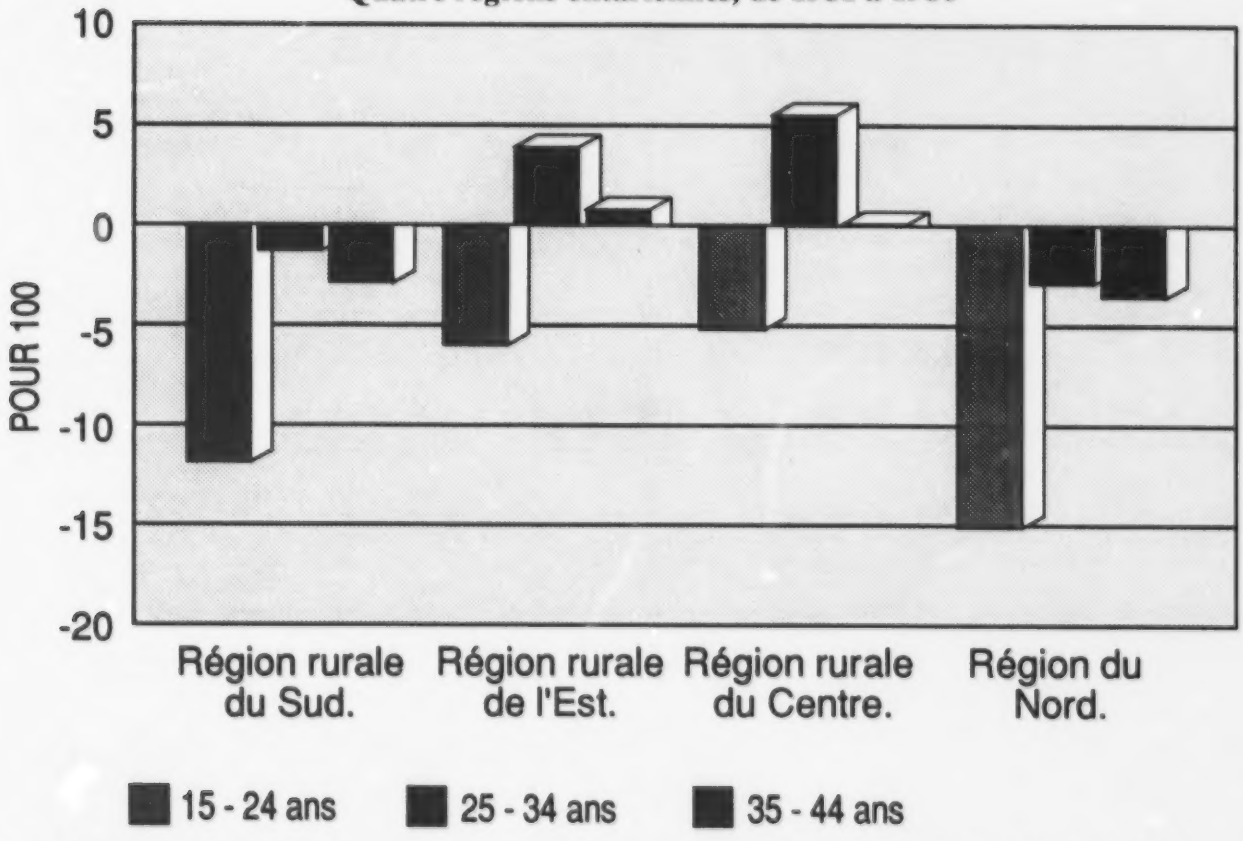


(Source : Statistique Canada, 1971-1986; Trésor et Économie, 1989)

Note : Les données de la migration nette proviennent d'une comparaison d'un même groupe de jeunes pendant deux périodes de recensement et ne tiennent pas compte de la mortalité.

Annexe I

Migration nette
(exprimée en pourcentage de la population)
Quatre régions ontariennes, de 1981 à 1986



Région rurale de l'Est : comtés de Frontenac, Hastings, Lanark, Leeds et Grenville, Lennox et Addington, Prescott et Russell, Prince Edward, Renfrew, Stormont, Dundas et Glengarry

Région rurale du Centre : comtés de Dufferin, Haliburton, Muskoka, Northumberland, Peterborough, Simcoe, Victoria et Wellington

Région rurale du Sud : comtés de Brant, Bruce, Elgin, Grey, Haldimand-Norfolk, Huron, Kent, Lambton, Oxford et Perth

Région du Nord : comprend la municipalité régionale de Sudbury et les districts suivants : Algoma, Cochrane, Manitoulin, Nipissing, Parry Sound, Sudbury, Timiskaming, Kenora, Rainy River et Thunder Bay

(Source : Statistique Canada, 1986; Trésor et Économie, 1989)

Note : Les données de la migration nette proviennent d'une comparaison d'un même groupe de jeunes pendant deux périodes de recensement et ne tiennent pas compte de la mortalité.

Annexe J

Principales raisons de quitter le Nord (données par les répondants de l'enquête des CDN)

Raison :	1re Selection :	2e Selection :	3e Selection :	Total :
Mode de vie du lieu de destination	50	41	123	214
Possibilitiés éducatives	73	37	44	154
Offre d'emploi	65	41	39	145
Possibilitiés d'emploi	8	35	97	140
Bonnes perspectives professionnelles	19	32	88	139
Activitiés offertes au lieu de destination	6	19	113	138
Possibilités d'emploi limitées dans le Nord	30	30	72	132
Perspectives d'avenir limitées dans le Nord	17	27	80	124
Possibilitiés éducatives limitées dans le Nord	39	28	46	113
Pénurie d'emploi dans le Nord	48	18	30	96
Suivre le conjoint/la famille	57	8	29	94

Source : BERNARD, Roger, *Les jeunes du Nord de l'Ontario : Projet de recherche sur la migration*, septembre 1990

Annexe K

Principales raisons de s'installer dans le Nord (données par les répondants de l'enquête des CDN)

Raison :	1re Selection :	2e Selection :	3e Selection :	Total :
Offre d'emploi dans le Nord	47	8	9	64
Mode de vie du lieu de destination	7	9	31	47
Milieu favorable à la vie familiale	5	11	27	43
Mode de vie, activitées sportives, plein air	5	7	30	42
Suivre le conjoint/la famille	21	10	5	36
Recherche une vie paisible	3	4	27	34
Milieu sain	1	4	24	29
Coût de la vie moins élevé	2	5	16	23
Meilleure qualité de vie	2	2	19	23
Bonnes perspectives d'avenir	3	4	15	22

Source : BERNARD, Roger, *Les jeunes du Nord de l'Ontario : Projet de recherche sur la migration*, septembre 1990

Annexe L

Principales raisons de retourner dans le Nord (données par les répondants de l'enquête des CDN)

Raison :	1re Selection	2e Selection	3e Selection	Total :
Près de la famille/des amis	32	20	41	93
Offre d'emploi dans le Nord	58	13	13	84
Mode de vie, activitéessportives/ple in air	6	18	43	67
Milieu favorable à la vie familiale	6	21	38	65
Coût de la vie moins élevé	7	8	44	59
Recherche une vie paisable	2	6	37	45
Meilleure qualité de vie	10	6	27	43
Milieu sain	1	3	35	39
Suivre la famille/le cojoint	21	8	9	38
Quitter un milieu stressant	5	4	14	23

Source : BERNARD, Roger, *Les jeunes du Nord de l'Ontario : Projet de recherche sur la migration*, septembre 1990

Annexe M

Principales raisons de rester dans le Nord (données par les répondants de l'enquête des CDN)

Raison :	1re Selection :	2e Selection :	3e Selection :	Total :
Près de la famille/des amis	74	25	56	155
Préfère les petites collectivités	21	31	77	129
Milieu favorable à la vie familiale	25	32	57	114
Mode de vie, activités sportives/plein air	23	19	71	113
Vie plus paisable	13	26	65	104
Plus de stress dans les autres régions	16	27	56	99
Milieu sain dans le Nord	17	14	66	97
Coût de la vie moins élevé dans le Nord	9	15	66	90
Meilleure qualité de vie	13	7	47	67
Répondre aux exigences d'emploi	10	11	30	51

Source : BERNARD, Roger, *Les jeunes du Nord de l'Ontario : Projet de recherche sur la migration*, septembre 1990